京城日報 夕刊
九月廿九日(日)
昭和四年九月三十日（月曜日） THE KEIJO NIPPO （第三種郵便物認可） 第七千八百四十七號

閑院元帥宮殿下 明朝釜山御上陸 明夕京城に御到着

畏くも今回は四度目の御渡鮮

畏き邊りより朝鮮博覽會開會式に御差遣の閑院元帥宮殿下にはいよ〳〵一昨二十七日夜九時四十五分東京驛御發御渡鮮の途につかせられた殿下には途中安藝の宮島に御立寄り遊ばされ秋色を賞でさせられつゝ御一泊の上、二十九日夜下關御發、明三十日朝八時、半島二千萬民草の歡喜して奉迎する大玄關たる釜山へ第一歩を印せらるる。かくて約半ヶ月間、民草なびく半島の秋色に接せられつゝ各種の會合に台臨の上有り難き大御心を御傳へ遊ばされるのである。元帥宮殿下この度の御渡鮮は實に第四回目に渡らせられ、その第一回は二十七八年戰役當時、畏くも廣島丸御乘船の一指揮官として戰勝滿まく半島に進ませられた御經驗もあり、その患難辛酸の御經綸は全鮮の志氣を非常に振作遊ばされた、第二回は大正五年始政記念博覽會に、第三回目は大正十一年〔illegible〕の御資格を以て御渡鮮遊ばされ當時思ひ出深き半島の戰蹟を御親察遊ばされる御豫定であつたが、偶然流行病發生のため遂に御取止めになられたのであつた。今回は第四回目の、而も始政二十周年記念の大博覽會を機會としての御渡鮮であるから、殿下御自身におかせられても非常に御喜び遊ばされ、朝鮮の山野に接する日を御樂みにせられて居られると承る。京城には一日から四日まで―四日間御滯在遊ばされ、その間各種の會合に台臨遊ばされるが、思ひ出深き半島へは五、六の兩日御巡遊の上、戰蹟を親しく御巡覽遊ばされ、戰歿せる將卒の英靈を御弔ひ遊ばされるやに洩れ承はる

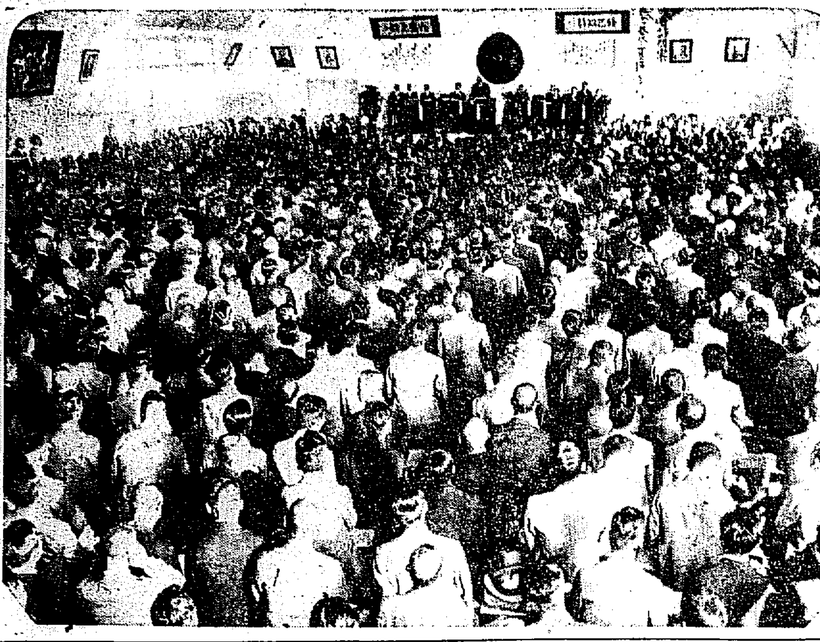
御出迎へに 總監釜山まで

閑院宮殿下御出迎へのため兒玉政務總監は山縣秘書官を隨へ廿九日午前十時京城發釜山に向つたが、殿下に御隨行して卅日午後七時歸城のはず

全國教育大會開く 出席會員實に二千名

各種大會中最も異彩を放つ

朝鮮教育會主催全國教育大會第一日總會は廿九日午前九時四十五分より京城公會堂において開催された。會員は北海道、樺太を初め內地各府縣より出席の教育者數千五百名、鮮內より同じく五百名、婦人、外國人教育者をも加へて會場は滿員の盛況を以てあふれ各種大會中最も異彩を放つ。〔illegible〕帝國教育會長代理をはじめ來賓百數十名出席、滿場起立して國歌合唱、〔illegible〕朝鮮教育會長兒玉總監代理〔illegible〕副會長松浦城大總長開會の辭を述べ、次ぎに總督、文部大臣（文部省〔illegible〕代讀）、朴泳孝侯、帝國教育會長（同會理事多田房之輔氏代讀）の祝辭あり、同十時半より議事に入る。この時總督以下退場、松浦副會長議長席につき、議事第一『宣言』を上程、〔illegible〕學務課長説明をなし、滿場一致を以て左の如く（原案通り）可決した



大盛況の教育大會 壇上中央は祝辭中の齋藤總督

宣言

國家現下の情勢は益昭和宏猷の宣揚と教育の興隆とに俟つこと切なるものあり玆に 天皇陛下畏くも教學振興の御詔を下し我が皇祖皇宗肇國の大義を教學に宣かせ給ふことを省らせ給ふ 聖旨を奉體し感激恐懼の念に堪へず我等全國の教育に從事する者茲に大會を開き教育の 聖旨を奉體し統治の洪範に遵ひ協心戮力努めて左記綱領の實行を期す

一、國體觀念を明徴にし國家興隆の大義に基き益國民精神を剛健ならしむること

二、立憲自治の國民たるに適切なる資質を向上し社會生活の基調を健全ならしむること

三、外地教育の普及を促し內外地國民の精神的融合を圖り共存共榮の實を擧ぐること

四、文政を更張し一層教育と經濟との調和を圖り勤勞教育の徹底に努むること

五、自主獨創の精神を啓培し益雄大進取の國民志操を發揚せしむること

昭和四年九月二十九日 朝鮮教育會主催 全國教育大會

文部省諮問 經濟觀念を養成するに一層適切なる方法如何

續いて第二議案を上程

熊本文部省督學官諮問の理由を説明し、二、三の質問あつて委員附託となつたが委員は議長に一任され、議長指名により左の如く二十一名の指名發表をなした

◆委員（內地側十二名）愛媛縣石原淳一、東京市松下專吉、福岡縣白坂榮彦、京都鈴木博也、岡山縣東一郎、東京井上喜八郎、島根縣谷鶴之助、福井縣松井義一、千葉縣伊東繁司、大阪府竹村治親、石川縣細川周次、北海道山倉周世、（朝鮮側）京畿石島清照、慶南風早喜馬雄、京畿赤松萬二郎、京城金完鎭、咸北永井昭雄、（滿洲側一名）大連大久保雄一、（臺灣側）〔illegible〕

委員長は互選、委員會は總會終了後直に開催する事となり、かくて大會第一日は午前十一時十五分散會した

あすから部會

なほ同大會は第二日、第三日を既報の如く三十日、十月一日に於いて府內各所において十部會を開き第四日は十月二日同じく京城公會堂において總會を開催して終了する

觀察日程

豫定せる觀察日程は

一般會員は大會第一日散會後博覽會、美術展覽會等を觀察した

十月一日 〔illegible〕觀察後午後三時半より奬忠壇に於ける朝鮮教育會の歡迎園遊會に臨む

三十日以後の府內見學日程は左の如くである

三十日 昌德宮秘苑拜觀、博物館觀察

十月二日 總督府諸官衙見學、神宮參拜、恩賜科學館觀察、學校その他は隨意觀察

開會の辭

半島の新政茲に廿星霜を閲し今次これが記念の博覽會開催に際し全國教育大會を朝鮮に開き內外各地より同趣旨の各位、新進二千名の會員を得て朝鮮教育の新生面を開くに至りたるは朝鮮教育の爲め洵に光榮とする所なり、特に本會開催の爲め終始多大の援助を與へられたる各位に對しては茲に深厚の謝意を表す〔illegible〕惟ふに國家興隆の元氣は國民の志操に在り、而して其の根本は教育に存す、我が教育の振興は國家の最も重要なる事業に屬し、殊に之が振興を期するは我等教育者の使命なり〔illegible〕茲に本會を開催するに當り所懷の一端を述べて開會の辭とす

全國教育大會長 兒玉秀雄

總督祝辭

〔illegible〕も任に教育に關るもの一同の崇高なる使命なり、況んや天皇陛下に於かせられ教育に關し勅語を下し賜ひ教學振興の御聖旨を宣べさせられたる今日に於て教育の普及振興に邁進すべきは洵に我等の任務なり〔illegible〕今や我國運は大に進みたりと雖も人心の思想は動もすれば輕佻に流れ又浮華に趨らんとするものなきにしもあらず〔illegible〕教育者各位の一層の努力を望む所なり〔illegible〕半島の山河は清爽の氣を含み、齊しく古來の文化を持つ、時恰も仲秋の好季に方り各位の來鮮を得たるは洵に欣幸とする所なり〔illegible〕茲に本會開催の趣旨を讃し聊か蕪辭を述べて祝辭となす

昭和四年九月二十九日 朝鮮總督 子爵 齋藤實

朴侯祝辭

今秋京城に於て朝鮮博覽會の開催せらるるを機とし朝鮮教育會主催の下に全國有數の教育家並に教育事務關係者相會し教育に關する各般の方策を講じ以て半島文化の精髓に觸れ以て昭和の治化に貢獻せんとするは誠に時宜を得たるものと謂ふべし〔illegible〕惟ふに國家の發展を圖るの道は一に教育に在り、而して其の國民教育の振興を以て國策となし制度の改善に施設の擴張に努めつゝある所以のもの〔illegible〕殊に不肖の茲に一言を述べて祝辭となす

昭和四年九月二十九日 侯爵 朴泳孝

文部省諮問答申可決

委員會の決定

文部省諮問案答申作成委員會は總會終了に引續き午前十一時半より委員會室で開かる（委員廿一名出席）赤木京城師範學校長委員長席に着き、熊本文部省督學官臨席の上、委員長より文部省諮問答申案を提出、永井委員その他より一、二字句修正の動議も出で、種々の意見も出たが、結局『經濟觀念を養成するに一層適切なる方法如何』といふ文部省の諮問案に對しては左の如く答申することに可決午後一時散會した

文部省諮問答申

輓近我國民精神の趨向と經濟生活の實情とを見るに國民一般に對する經濟觀念は寔に之を〔illegible〕教育の效果に待つのみならず社會教育の振興に期待するところ尠からず而して其の具體的方策に至りては地方の情況に應じ固より其軌を一にせざるべしと雖左の各項は共通の綱領として之が實現徹底を期し以て各自をして從來往々閑却したる經濟生活に對する自覺を喚起し智德を健全ならしめん事を以て要旨とすべし

一、教育と產業との聯繫に留意し產業に關する教育を一層重視すること

一、日常生活に即せざる教育の弊を排し職業指導の普及伸張を促し國民各自をして其の實生活に對する自覺を喚起せしめ經濟生活を緊張せしむるに適切なる實踐躬行を勸奬すること

一、一般經濟界の情勢を知認せしむると共に私經濟と公經濟との關係を理解せしめ節約利用の習慣を養成するに留意すること

一、消費經濟に關し實際に適切なる教育を施し奢侈浪費の弊を矯むるに努力すること

一、自利排他の陋習を戒め共存共榮に關する道德の振興に努力すること

田中政友會總裁 今朝五時半逝去

【東京特急報】田中政友會總裁は昨夜狹心症を起し二十九日午前五時三十分逝去した

前夜は一箇所で宴會 珍しい上機嫌で歸宅して寢に就いた

今曉五時『ウーン』と唯一聲のみて大往生

【東京電報】田中政友會總裁は昨夜紅葉館の〔illegible〕招待後、更に〔illegible〕に赴き宴會に出席、午後十一時過ぎ青山の自邸に歸りについたのである。然るに歸宅後は非常に元氣で大いに盃をあげ、現下の政局に對し自己の抱懷せる意見を得意に述べ立て『自分はこのため奮鬪するやうなことはせぬ』と氣焔をあげ、近來珍しい上機嫌で午後十一時過ぎ寢に就いたのである。然るにけさ五時頃まで寢入りもなく家人も〔illegible〕と思つてゐたところ、午前五時頃に『ウーン』と苦悶の叫びを發したので、家人が驚いてかけつけたところ、もう息がなかつた、田中總裁は持病の狹心症があり、昨年御大禮當時、京都でもこの病氣を起こしたが、今回も狹心症から心臟麻痺を起したものである。家人は非常に狼狽し直に當番醫を招き、岡醫學博士は午前六時驅けつけたがその時はすでにこと切れて如何ともなし得なかつた

狹心症發作は三回目

【東京電報】田中政友會總裁の病氣は全く狹心症による心臟麻痺であるが、田中總裁の狹心症發作は今回で三回目であり、昨年御大禮の時京都で發作を起した時〔illegible〕

菅野博士發表

【東京電報】田中政友會總裁の逝去につき臨終に立會つた菅野博士は左の如く發表した

昨夜就眠時異狀なく、今朝五時頃突然狹心症發作あり胸內苦悶の狀あり、男爵邸より招電に接し直に往診す、當時脈搏殆ど觸知し難し、呼吸頗る微弱なり、依つて直に強心劑の注射人工呼吸を施行せしも遂に効を奏せず、六時遂に逝去す、尚男爵の狹心症は大正十年第一回發作ありたるものなり

弔問客で混雜

【東京電報】政友會總裁田中義一男は遂に二十九日午前五時青山の私邸で逝去した、享年六十七、同邸では朝來政友會幹部その他の朝野の弔問客で混雜してゐる

葡萄酒御下賜

【東京電報】畏き邊りでは田中政友會總裁の病篤しとの報を聞召され廿九日午前御使を以て葡萄酒一打を青山の本邸に御下賜あらせられた

長老會議 高橋翁邸で開會

暫定總裁は犬養 高橋兩氏の中から

【東京電話】田中政友會總裁の急逝につき政友會では二十九日正午より高橋是清氏邸に緊急幹部會をひらき善後策の協議をしてゐるが、取敢ず暫定的總裁として犬養、高橋兩長老の中よりどちらか總裁に推戴することにならうとみられる

葬儀は黨葬

【東京電報】田中政友會總裁の葬儀は政友會本部にて黨葬を以て營むことに決定した、なほ葬儀期日につき二十九日午後六時幹部會〔illegible〕

お國訛りを振廻し 煙に卷いた稚氣

憎めなかつた德の人 今は喪し＝秋風落莫…

立憲政友會總裁陸軍大將田中義一男は二十九日午前五時卅分狹心症のため逝去した、享年六十有七、平素剛健を以て自他ともに許した現役作りの〔illegible〕であつたゞけ今回の計は全く思ひ掛けないものであつた。男は長州萩の藩士に生れ、明治十九年歩兵少尉を振出しに軍務に就き、大正十年には陸軍大將となり、同十四年政友會總裁として政界に入り〔illegible〕首班となつた。〔illegible〕將來を期待する聲望の下に現役を去り、〔illegible〕政友會總裁として〔illegible〕のきかぬ、魂は和製ムツソリーニのニツクネームさへあつたが、兎に角力で萬事をグン〳〵押してゆかうとする政治家であつたやうである。〔illegible〕いまなは眼前に髣髴する。身は宰相となり一時は權勢を把持するもむかしのお里を忘れずに、イツもオラガ〳〵のお國訛をふり廻し、天下を煙にまいた稚氣ぶりは、また憎めない德の人でもあつた。天下漸く多事ならんとするの時、男の死は秋風落莫の感がないでもない〔illegible〕

叙位の奏請

【東京電報】田中政友會總裁は廿九日午前五時半急逝の旨、〔illegible〕氏が首相官邸に出頭、鈴木書記官長に届出でたるをもつて、濱口首相は正午宮中の御都合を拜伺し參內の上、田中政友總裁逝去の旨上奏しかつ左の如き叙位御裁可あらせられたき旨上奏した

從二位勳一等功三級男爵 田中義一

敍正二位授旭日桐花大綬章

哀悼＝政友會？

首相談

【東京電話】田中政友會總裁逝去につき濱口首相は左の如く語る

今日は日曜で少し寢過ぎてゐたところへ宇垣陸相から電話で是非會ひたいといふ電話があつたので何事が起つたかと心配してみると、田中男が突然逝去されたとのことで誠にびつくりしてしまつた、平素頗る頑健な人でこの事あるべしとは思ひもしなかつた。田中男とは政治的立場こそ異にしてゐたが大隈內閣以來の古い親交の間柄であつた、政治家としても武人としても誠に模範的な人であつた、世間では男に對し色々の批評を投げるものもあつたが、批評は何人も免れぬところで相當の手腕力量を備へた政治家たることは何人も認めるであらう。前途なほ一家のため國家のため尊重すべきことは御自身心中の希ひであると共に人もこれを期待したところであるが、今日この計音を聞いて感慨無量のものがある。私は十數年の友誼を顧みて茲に謹んで哀悼の意を表するものである

宇垣陸相談

【東京電報】田中男の逝去につき宇垣陸相は語る

いや誠に何んと申上げてよいか判らぬ今朝自分に知らせがあつたので直に青山の本邸に驅けつけて悔みを述べてから歸りに永田町官邸に濱口首相と相談したのである。世間では死因について奇妙な噂もあるが自分が實際にみたところに依れば決してそんな懸念はない

清浦伯談

【大田特電】田中男逝去の報をもたらして歸京の途にある清浦伯を車中に訪へば、伯は突然の訃報に驚きながら悵然として語る

田中男とはごく最近の交友でその人となりは直接よく知らぬが、男は軍人としては若い時から傑出した人物と聞いてゐる。政治家としての男については世間周知のことで、殊に總理大臣在職中の男の業績は餘りによく人が知り過ぎてゐる。一體が人情的の人らしく、友人故舊に對する〔illegible〕

松田拓相談

【平壤廿九日發電】平壤視察中の松田拓相は語る

政友會は今疑獄事件で世間に騷がれてゐる大事なとき、田中總裁の死は誠に氣の毒である。このため政友會が若し分裂でもして二派對立とでもなるやうなことがあつたら、憲政の常道による二大政黨の對立は破壞され我が憲法政治の發達上遺憾に堪へぬ。同會は早く後任總裁を決定して更始一新をはかることを望んでゐる

〔illegible〕の上に失敗を齎らしたのではあるまいかと思ふ、田中內閣〔illegible〕のはなく、この內閣時代の綱紀の頽廢は寧ろ〔illegible〕に達したものといつてよい、〔illegible〕政友會がどうなるか一寸見當はつかぬが、政友會も多難の際困つたものだ、後任總裁はやはり內部より選ぶほかはあるまい

清浦伯 今朝退城歸京

日本新聞協會大會に出席し、鮮滿各地を視察した清浦伯は廿九日午前十時京城驛發歸東の途についたが驛頭には〔illegible〕總督、兒玉政務總監、新聞關係者多數の見送りがあつた

軍縮會議招請狀 今明日中發送か

會議地はロンドンか

【ロンドン廿八日發電】五ケ國海軍々縮會議の英米側よりの招請狀は二十九日か三十日に日本、フランス、イタリーに向け發送さるべく豫想さる、なほ招請狀にて英米兩國は同會議を一月半ロンドンにて開くことを提議すると思はる

船中で一夜を明し 英國首相愈鹿島立ち

【サザンプトン廿八日發電】昨夜ロンドン市民の熱狂的歡呼に送られた英國首相マクドナルド氏は、同夜當港碇泊中のベレンガリヤ號の船中に入り靜かに一夜を明し、船は今朝九時三十分當港をいよ〳〵米國に向け出帆した

陸海軍巨頭會議

あす軍縮根本對策協議

【東京電報】軍縮問題に關する陸海軍巨頭會議は明三十日午前十時より首相官邸に開催、〔illegible〕宇垣陸相、奈良侍從武官長、白川、井上、金谷、畑中、鈴木參謀總長、〔illegible〕加藤軍令部長、岡田、竹下、安保各海軍大將〔illegible〕一昨年のジュネーヴ會議以來の軍縮問題の經過より最近の英米の交渉にわたり詳細報告の後、國としての方策を根本的に研究する豫定である

保安課長會議

【東京電報】內務省保安課長會議は二十八日午後一時より內務省に開催、各地のカフエーの狀況を報告その取締りにつき協議し更に思想上の取締り、自動車取締令改正の件につき諮問に入り各種の意見出で午後五時散會、終つて大臣官邸の晩餐會に臨んだ

ロンドン市長

ウオーター・ロー氏當選

【ロンドン廿八日發電】印刷及新聞社取締役サー・ウイリアム・ウオーター・ロー氏は本日ロンドン市長に當選した

法院組織改正 關係國會議

日本も加へて 近く南京で

【南京廿八日發電】領事裁判權撤廢の前提たる上海臨時法院組織改正に關する支那側の提案に對し、本日北平公使團首席オランダ公使から各國が代表を派遣し協議するに意見を纏め、支那外交部に回答して來たので、外交部では會議を開く準備に着手した、支那は從來臨時法院から日本を除外してゐたが〔illegible〕日本も加へ參加せしめることゝなり、一兩日中に外交部から日本以下の關係九ケ國に照會を發することゝなつた、會議招集の地點は南京に決定してゐる

松田拓相 平壤視察

【平壤特電】松田拓相は廿九日午前六時十分平壤驛着列車で官民多數の出迎へを受け來壤、鐵道ホテルに少憩、朝食後府內を視察し牡丹臺公園お牧の茶屋で歡迎を受けた、午後二時半から公會堂において講演をなし同三時十八分平壤驛發列車で北行した

畜產協會總會 來る十月八日

朝鮮畜產協會總會は來る十月八日午後一時から府內長谷川町公會堂で開會、次第左の如し

開會の辭、會務報告、政務總監その他の祝辭、會員、閉會の辭

人

◇北村重敬氏（長崎女子師範校長）二十八日入城不知火旅館へ

◇〔illegible〕氏（長崎五島女學校長）同

◇仙臺視察團一行二十二名二十八日夕入城朝鮮旅館へ

◇〔illegible〕氏外二十九名教育大會出席者二十九日朝入城山本旅館へ

◇福間海吉氏（教育協會主事）卅日飛行便で東上

◇吉田秀次郎氏母堂 仁川商業會議所會頭吉田秀次郎氏母堂〔illegible〕刀自は病氣の處廿八日午前九時逝去した、葬儀は三十日午後四時〔illegible〕に於て執行

本社見學 平安北道定州郡〔illegible〕氏外八名二十九日午前

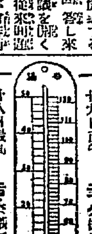
あすの天氣(30)

頗る猛烈な颱風は依然大島附近にあつて北東に進んで本邦に接近しつゝあり一方高氣壓は蒙古方面から平均に擴つて居る爲全鮮天氣がよく治り岸は北風が稍強い又昨夜中部から北部にかけて夕立があつた明日も天氣がよく晴はひえる

豫報 晴一時曇

廿九日正午 二〔illegible〕

廿八日最高 二三・六



本日夕刊八頁

俠艶靈劍（第五面に掲載）

渦巻く 旅館問題(一)

どこ迄もたゝる最初の手違ひ

客のある宿、ない宿 とちめん棒の協賛會

朝博で一番問題となつてるのは旅館問題である、犬の子一匹とまらぬといふ朝鮮人旅館、閑古鳥が啼くないとこぼす龍山旅館、そこへもつて大きな問題が出てきて、朝博事務局や協賛會にとちめん棒をくわしてゐる

◇

旅館の問題が何故紛糾につぐに紛糾してゆくか、事のおこりを探つてみると朝博開會前の八月、事務局も旅館問題の重大なのに鑑み旅館協議會を開催し、甲種乙種の二種をたて、料金を統一し、團體の宿泊に關しては協賛會が手配し、事務局もこれにあずからうといふ腹立であつた

◇

九月に入つて各道協賛會は出品その他で係員を京城によこしたが、その際各道より京城協賛會に、各道指定旅館の選定を依頼してきた早速承知とでる處を何ゆゑか京城協賛會からは『各道個々に旅館を指定さるゝ樣しかるべく云々』と返事を致した事であつた

◇

各道では京城の地理に暗いが、かう斷られてはやむを得ぬとして、九月初旬、各道個々の宿泊を便にするため、種々な縁故をたどつて、個々に指定旅館をつくると、その後に京城協賛會から、前出を取消し、旅館の係は京城協賛會に一任してくれと申し出てきた、こゝらに協賛會の不統一があつた

◇

各道も今更指定は取消せぬので、今度は逆にこれをはねつけて今日に至つた

◇

旅館の實際はどうなつたかと見ると、一旅館で四道、五道の指定を受けたところ、一道を指定されたところ、全然指定されぬところなど、種々雜多な有樣

◇

さて朝博が開催されて、團體客がどし〳〵入城してきた、四道も指定されてるところは、無理をして客を收容する、客は京城の宿屋はおちおちと眠られぬとこぼしながら朝博見物をして歸る、これに反して、道の指定のないところは、或るもり客をひろつてゆくところ、或は犬の子一匹とまらぬといふ閑散さのところ種々雜多ときた

◇

朝鮮側旅館はどうかとみると、京城協賛會と各道の連絡がうだから、館る宿泊にむらがあり、甚だしい管内は一人も客がないとか、客物がくさつたから、辨屈しろなどと協賛會へ押しかける、いや、ごつたかへしの協賛會である

◇

京城驛前に建てた案內所は『旅館案內所』と看板をつくり、事が館をなしたら、協賛會の手升留理事が朝鮮側旅館を無視した看板だからはずさせると怒號する珍談もあり、早速、オンモンのふりがながついた

◇

その案內所には事務局協賛會の係員と各旅館組合代表者が出張して宿屋の振當をするのだが、電話は一本よりないので五百千の團體が入つてくると、用は便ぜず、團體はちりぢりしてくる

朝博演藝館で 二名重傷す

マグネシユームが引火 大騷ぎを演ず

廿九日午後一時二十分朝博演藝館の本町券番朝鮮十番踊りの最終の昌慶苑夜櫻の踊りの最中、府內旭町一丁目河原寫眞館技師酒井杲が寫眞をとらんとしてフラツシユをたいた所かたはらに置いてあつたマグネシユームに引火して大音響と共に爆發し、右酒井杲およびそばに居た朝鮮券番妓生[illegible]玉蘭(こ)の二人は顏面に全治三週間の火傷を負つた。兩人とも總督府病院で手當を加へたが、一時は演藝館內は大騷ぎであつた

あすの朝博

▲演藝館 第一回(新町券)朝鮮十栽一正午より一時まで(漢城券番)一時から二時迄 第二回(新町券)二時から三時まで(漢城券番)三時から四時迄

賣店側と協議を重ぬ

既報朝博內賣店閉鎖騷ぎのため京城協賛會では二十八日午後四時から緊急理事會を開き、中屋、肥塚、戸島の三理事をこれが交渉委員に選任し、二十九日賣店側と協議の結果、賣店側も三委員を信賴して一任することになつた。三委員は、事務局側と交渉を重ねてゐる

鮮銀前で演奏する

佐世保海軍々樂隊卅七名は廿九日夜七時着列車で入城、卅日は、午前中、本町通り大門通りを奏樂行進を起こして朝博に向ひ、夜は鮮銀前で一般府民のために演奏會を開く

獨逸選手が 鮮滿出場を斷る

これは一大事と 諸岡理事急遽東上

日獨對抗競技に出場のため來朝したドイツ選手一行は朝鮮京城および奉天において競技を行ひ東支鐵道よりシベリア線により『歸國』の豫定であつたが目下東鐵による歐亞連絡は中絶しをるため敦賀連絡にて歸國すべきにつき京城および奉天の二ゲームには出場出來ざる旨朝鮮體育協會に入電があつたので大いに驚き滿洲および朝鮮兩體育協會側ではこととし京城および奉天の競技に出場を希望しこれが交渉のため滿洲體育協會代表岡部氏は二十九日朝京城驛で朝鮮體育協會主事諸岡遞吉氏と打合せをなし直に上京したが諸岡氏も三十日朝京城驛發の飛行機で東上交渉を行ふことになつてゐる。右について諸岡遞吉氏は左の如く語つた

廿九日問合せの結果、朝鮮滿洲へ來ないとの回答があつた、しかし『鮮滿』ではすでに準備がとゝのひ、滿洲などは三十萬圓を計上し、朝鮮でもポスター印刷物など總て準備出來てゐるこの際もし來ないとなれば大損害は勿論、面目もないので、岡部平太郎氏とも打合せした。私は三十日飛行便で東上し岡部氏と共に必ずひつ張つて來る決心である

縁談と婚禮

(1)どうすれば良縁が得られるか(2)嫁なり息子なりに就て親の心得(3)婚禮はどうしたら一番よいか 婦人倶樂部十月號に有研究の座談會記事。婦人も嫁もぜひ御覽あれ。

同情金傳達

本紙販賣熱心な少年配達夫林甲一君に對する各方面の同情は續々として集まり、本社を通じて同情金を贈つて來る向きが多かつたが、本社ではこれを一括して廿八日本社入松庶務部長が京城郵便局に近藤局長を訪ひこれが傳達方を依頼した近藤局長は左の如く語つてゐた

誠に有難いことです、これは本人に十分訓示して渡しますし又職員にもその由を話し、十分意義あるものにする考へです

御親閲の豫行演習

光榮の御親閲を前にその豫行[illegible]山練兵場で。廿九日午前九時四十分から行はれた。集る若人五千。新鋭の氣漲れて[illegible]日の盛儀を思はしめた。豫行はまづ御親臨場について始められた。脫刀は捧銃者は皆劍をなし『氣をつけ』及び『君が代』の喇叭がりりうと吹奏されると共に[illegible]の氣が漲り鋭い閲兵場に溢ち思ひをなさしめた。次いで閲兵は入り池田中佐の號令で總指揮官吉富大佐以下右翼諸團體より親閲を開始し終了する。分列式が始まつた。『前へ』の喇叭と共に在鄉軍人各分會。京城龍山兩青年訓練所生徒。城大本科及豫科。高商。高工。醫專。法專。京中。龍中及び京商の順に整然たる分列行進をなし續いて天皇陛下萬歲三唱の豫習をなし附近の丘上野にこだまして參加者や參觀者六千余の胸は感激で一ぱいであつた壯嚴な感激に打たれた御退場に對する敬禮によつて十時四十分終了した。なほ師團司令官及び上原師團長も行幸を參觀した

コレラ終熄に 愁眉を開く

防疫の迅速で 豫想外の好成績

去る十五日突如仁川に發生したコレラは、時あたかも朝鮮博覽會開催中とて大恐慌を來し、當局衛生當局は大馬力を以て極力防疫に努め繁務を督勵して極力防疫に努めた結果、發生以來眞性コレラと決定した患者は十七名の內十三名死亡し廿九日現在では四名となり、之又經過良好で、保菌者も十三名に達してゐたのが、廿八日迄の保菌者は全部退院となり、新患者もなく全く終熄の形となつて愁眉を開くに至つた今回のコレラ發生は十四日午前十一時發病した仁川府花町小里金召史(よし)が十五日午後に至つて發見し十六日いよ〳〵眞性コレラと決定同里の申今孫(こ)も眞性と決定し爾來、十九日二人、二十日四人、廿三日一人計十七人の患者を生じ發生地域も最初は仁川新花水里だけだつたが、萬石町、多朱面に飛火して、一時は京城も危險かと思はれたが、當局の迅速な防疫で豫想外に早く終熄したが傳染系統については依然不明である

兩氏の收賄額は 少く共二百萬圓

どさくさの廿二線に疑惑

小川氏收容の經緯

小川平吉氏が突如東京地方裁判所檢事局の召喚を受け、鹽野檢事正、石郷岡檢事の取調べを受けて、遂に廿六日午前十一時四十五分頃市ケ谷刑務所に收容されたことは何しろ小川氏が政友會の重鎭として重きをなし、元司法大臣、前鐵道大臣從三位勳一等といふ位人臣をきはめた人であるだけにいたく世人を驚かすと同時に政友會をして極度に狼狽せしめてゐる、天下の視聽を集めた私鐵疑獄に關聯して、すでに收容された者は今回の小川平吉氏の外太田光熙、澁山惣三、長田桃藏、伊藤悌五郎、熊澤一衞、羽田俊文、田中元七、吉川吉郎兵衞、白井遠平、角谷光次郎、兵藤繁作氏、上原五郎[illegible]氏ばかりであるだけに、その關係する疑獄も廣汎にわたつてゐるが小川氏を中心とするこの私鐵疑獄が疑獄化するに至つた經緯は本年五月末前內閣が瓦解する間際に當時の鐵相たりし小川氏が私鐵廿二線の敷設許可を與へた當時さかんに司法當局の注目を惹き取調べと共に疑獄を招く所となり、東京、京阪、名古屋各私鐵の新線許可に際し多額の收賄が行はれてゐる事が發覺した。そのやり口は小川氏がかつて鐵道大臣であり、同黨大臣をしてゐただけに頗る巧妙を極めてゐたが前北海道炭礦汽船社長犬上慶五郎、同取締役澁澤秀平その他

諸氏

の取調べの結果當局は小川氏に對する疑ひ動かすべからざる確證を握るに至つた、小川氏が本年六月田中內閣が瓦解する直前そのドサクサに紛れて認可した私設鐵道は

▲五月十七日に北勢鐵道(三重縣員辨郡治田村から同郡阿下喜村に到る六十チエン)と伊那鐵道(山口縣厚狹郡厚面村地內一マイル四十三チエン)の二線

▲六月十九日に宮崎電氣鐵道(宮崎縣宮崎市丸山町同市橘通間六十七チエン建設費八萬圓)伊勢電氣鐵道(三重縣三重郡日永村同郡四郷村間一哩建設費二十二萬圓)笠原鐵道(岐阜縣土岐郡下石町、愛知縣東春日井郡水野村間十一哩四十チエン建設費百六十萬圓)

▲更に東大阪鐵道、奈良、京阪、名古屋の各私鐵を加へて總計廿二線になる

賄賂も小川氏はこの新線認可の際巧に該當各日後又を使つて收賄をやつてゐたもので、その方法は一認可を友黨に入黨し勤務として廿萬圓を寄附すれば認可してやる」と稱し巧に犬上、澁澤、兵藤氏等から十五萬圓、更に

大阪

において一千萬圓の敷設許可の私鐵を餌にしてゐた前代議士長田桃藏、田中元七、吉川吉郎兵衞、角谷光次郎氏等から十五萬圓づゝ二回および別口の二十萬圓を合せて五十萬圓を收賄したもので更に小川氏および容日氏の取調べ進行と共に兩氏の收賄額は少くも二百萬圓に達するものと見られてゐる

檢事總掛りで 峻烈な取調べ

高官の收容は 小川氏が二人目

私鐵疑獄を開始した東京地方裁判所檢事局では本年一月二日[illegible]收賄事件の一端を探つたが檢事局では鹽野檢事正、石郷岡檢事、それに木內、[illegible]

調査

を行ひ、八月二十五日召喚した犬上慶五郎、澁澤秀平、兵藤繁作氏等の北海道炭礦汽船關係者を收容、長田桃藏、伊藤悌五郎、太田光熙の四氏は二十一日これ又收容、熊澤一衞、澁山惣三氏も金融機關として收容、更に東京の[illegible]刑務所入りとなり、續いて羽田俊文、田中元七、吉川吉郎兵衞、白井遠平、角谷光次郎氏等もこ[illegible]收容され、廿六日に至つて遂に小川平吉氏も收容をみるに至つたものである、小川氏は元司法大臣、前鐵道大臣、從三位勳一等の有爵者であり、天皇の御裁可をうるので、遲れてゐたが、狀況明白となりその手續きをへて收容となつたもので、かく前大臣で勳一等の最高有爵者が收容されたのは、監獄制定以來[illegible]疑獄に[illegible]があつたが、今回の小川氏は實に二人目である東京麴町區內幸町一ノ五の自邸から東京地方裁判所檢事局に出頭を命ぜられ、直に御裁可を經て市ケ谷刑務所に收容された小川氏は新築三階の獨房に入れられ[illegible]を前に悄然としてゐるが小川氏收容の御裁可を待つてゐた澁澤前鐵相は同氏と

同郷

の後輩であり、感慨無量であると語つてゐたのも一入の憐れをそゝる

何れも一流 の人達

新線の認可を得ようと企て、春日氏をめぐる八名十二氏はわが國一流の政治家揃ひである[illegible]氏は京阪電鐵、大同電氣、京阪、新[illegible]土地、三重合同電氣、阪東鐵道等の重役で政友會の長老同時に邦輔翁の直系として有名で、關西屈指の實業家である、田中元七氏は大阪南地旅館東洋館の主人だが、田中節郎會社の社長、吉川吉郎兵衞氏は帝國信託の重役、城南土地の重役、大阪電氣製造、城南土地の重役で販賣者、角谷光次郎氏は大阪で有名な山林業者、長田桃藏氏は前代議士で何れも關西一流の人達である又北海道の犬上慶五郎氏は貴族院議員、多額納稅者、北海道炭礦鐵道、北海道瓦斯の社長、日本海運、釜石鐵道、向島船渠の重役、澁澤秀平氏は富國火災の重役、渡邊[illegible]氏は逓信倉庫所評議員、百十三銀行、函館船社長、北海道商船、大東拓殖の重役、熊澤一衞氏は四日市鐵道、大東海上、三重農工銀行、伊勢電氣鐵道、三重電力專務、富士製紙、早川電力の重役でこの他兵藤繁作氏等これ又實業界に有名な人達である

急所を切られ 交番に倒れ込む

色情關係の私刑か 本町署が大活動

二十八日午後十一時半頃三十歳前後の苦力風の一支那人が裸のまゝよろけつゝ本町四丁目派出所にたどりついたが、男根および睾丸が切斷され血がだら〳〵と流れ落ちてゐる始末に大いに驚き同署では直ちに永樂町稻村病院にかつぎ込み應急手當の上大學病院に入院せしめ目下治療中であるが生命危險である。右支那人は支那山東省[illegible]生まれ[illegible]李玉寶(二九)とて昨夜午後八時頃白の上着に黒ズボンをはき二圓余りの金を持つて[illegible]に赴くべく外出したものであるがどこをどうあるいたものか大和町[illegible]裏山にて右の始末となつたもので或は外出先で他人の妾女に係しから[illegible]んだ嫌を家人に發見され寄つてたかつて支那式な私刑をうけたものではあるまいかと同署本町署で犯人搜査の手は主としてこの方面に注がれてゐる

秋の競馬 最終日

秋季京城競馬大會最終日(第五日)は廿九日午前十時から東大門外競馬場において開始、夕刊締切りまでの成績左の如し

第一競馬 ▲距離千六百米▲優勝金二百五十錢▲一着マルテン(騎手橋田)タイム一分五九秒五分の一▲二着コナン(騎手恒任)▲三着ハヤント(騎手山出)

第二競馬 ▲距離千八百米▲優勝金七圓廿錢▲一着ガロント(騎手橋田)▲タイム二分一〇秒▲二着キリン(騎手恒任)▲三着カーネーシヨン(騎手有吉)

第三競馬 ▲距離千六百米▲優勝金四圓四十錢▲一着イチヤ(騎手池の平)タイム一分五五秒五分の一▲二着、シヨウセンゾミ(騎手梶谷)▲三着セントハーイン(騎手恒任)

第四競馬 ▲距離千八百米▲優勝金六圓六十錢▲一着ミスシマ(騎手橋田)タイム二分一四秒五分の四▲二着テハヤ(騎手池の平)▲三着マツキンレイ(騎手有吉)

地方よりの 參會者も續々

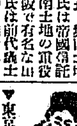
亞浪氏の祝電もあつて けふ盛會の全鮮句會

本社主催第一回全鮮俳句大會は二十九日本社樓上において午後一時より開會されたが恰も博覽會と期を同じうしたことでもあり地方よりの參集者多く、定刻前より新義州の梅尾露子、築山神の藤田紫雲、鐵原の大野木和男、全北の伊澤雨洞、仁川の工藤想仙、釜山の鈴木晴子、忠州の江上紅霞、龍山の野口白龜氏等をはじめとし府內より田中蘇秋、山本桃爽、今村螺炎、佐藤[illegible]氏、倉原無城、赤松鳴潮、土師風子、安藤緑東、工藤燕雨等の各氏早々と會場に詰かけて席上俳談や久闊を談じに花を咲かせて定刻一時には出席者百六十余名となり、席題『花野』『百舌鳥』通題三句を發表し二時三十分締切で句作に移つた。これよりさき東京の選者臼田亞浪氏は『盛會を祝しその進展を祈る』旨の祝電を寄せ光州より安東方子郎氏その他の祝電があつた

御慶事を 中繼ぎ

夜中なら煙火で報道

宮內省では皇后陛下今回の御慶事に際し東京放送局と連絡を取り御慶事のあり次第直に東京放送局から全國に向つて放送される事となつたこれに關し京城放送局では東京と連絡をとつて中繼放送をするに決し、放送中なれば直にこれを中止して中繼をなし夜中なれば京城では煙火を打ちあげ最初一發を以て御慶事のあつたことを知らせ、續いて親王ならば二發續けて打あげることによつて御慶事のあつた事を知らせ、詳細なる東京の放送を中繼する手はずをとゝのへた


ペン字上達傳授
ハガキで御申込次第必ずペン字が上手に書ける諸式稱術解明附
無書式
見本無代進呈す 早速申込あれ
▼東京市牛込早稻田第一高等學院前
東洋ペン習字研究會

東カゼ藥

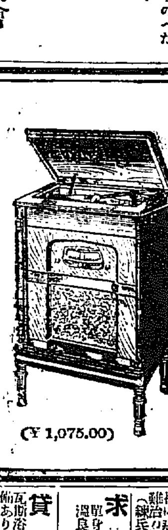
㊅貨物自動車
春川 加平 毎日前七時出發
横城 洪川 楊平 毎日
原州 驪州 利川 前八時
平昌 大和 一富 分配
旌善 揚口 一時發車
荷扱所 京城東大門通六二三ノ六
㊅酒井運送店

初日十月一日より
昨年京劇にて好評を博せる

酒井雲 一行來る
座員若手十數名
現代浪曲界の覇王
浪花館

俳句俳諧に關する一大全集
樂谷小波・伊藤松宇・村木小柿・編纂校訂
俳文學大系 校註
全十二巻
四六版・布製・各冊五百頁

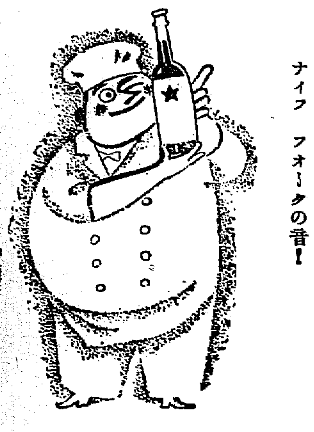
一冊一圓・內容見本贈呈
豫約募集・締切十月五日
東京下谷區上野櫻木町五〇 大阪開闘 電話下谷二六五一
俳文學大系刊行會 振替東京七九四
各最寄書店へ
發行所 豫約申込所

マイクロ・シンクロナス
ビクタト・ラヂオ エレクトロラ (RE四五型)

(¥1,075.00)
ビクターが多年の研鑽と蘊蓄を傾倒して完成した劃世紀的のラヂオ・エレクトロラ——一つの典雅なキャビネツトの中にラヂオ・セツトとエレクトロラと二つの完全な裝置を有して居ります。一つの器械の値段で二つの完全な新式の器械を提供するのも——正に時代先驅の驚異的奉仕であります。
(說明書は特約店で差上げます)
日本ビクター蓄音器株式會社

母壽與儀豫而病氣ノ處本月廿八日午前九時死去致候間此段謹告仕候
追而葬儀ハ本月卅日午後四時郷里熊本縣葦北郡佐敷町ニ於テ執行仕候
昭和四年九月廿九日
男 吉田秀次郎
親族總代 堀力太郎
釘本藤次郎
友人總代 河野竹之助
恩田銅吉

京日案內
特約 店大募集 [illegible]
賣車 [illegible]
ラヂ [illegible]
求妻 五三 會社員 [illegible] 姓名在社
貸家 [illegible]
求貸家 [illegible] 姓名在社
ほね つぎ くじき [illegible]
恩給 [illegible]
恩給 [illegible]
朝博 期間中割引大賣出し [illegible]

星印ソース



おゝ星が流れた
やがて聞ゆる 銀匙——
ナイフ フォークの音！

★11

理研 陽画感光紙

青寫眞界の革命
專賣特許第七六八六五號
財團法人 理化學研究所發明

原稿が其儘紫紺色の陽畫に現はれる最新優良感光紙

紙質優良 碧色自在
現像簡單 水洗不要
價格低廉 保存永久

發賣元 東京・本郷・駒込 理化學興業株式會社
滿鮮總代理店 神戸市下山手通二丁目 鈴木商店 電話合三三三三

見本（カタログ）進呈

ウテナクリーム

雪印（乾性）
月印（中性）
花印（油性）

色白く清く美しく！

その色白さは雪のやうに……
その清淨さは月のやうに……
その美しさは花のやうに……

朝も！晝も！夜も！
「ウテナクリーム」を
（いつも愛用いたしませう！

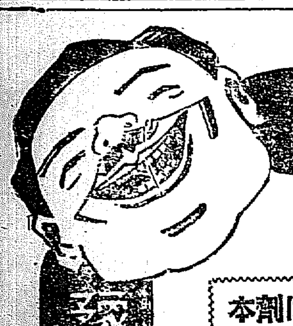
『ウテナクリーム』は無脂肪乾性の雪印（ウテナバニシングクリーム）と脂肪中性の月印（ウテナ・ハイゼニツク・クリーム）と脂肪性の花印（ウテナ・コールド・クリーム）の三種類が理想的に揃つて、舶來品と何等遜色のない優秀な國産クリームです

秋の日ヤケ止め、雀斑の美白には雪印がよろしうございます。荒れ止め、キメをこまかに、淡化粧用には月印が理想的です。濃化粧と夜間の肌を美しく蘇るには花印をお用ゐ下さい。三種類の詳しい用法は現品に添付してあります。

『ウテナクリーム』は全國の化粧品店、藥店、大百貨店にあります。（正價雪印六十錢、月印七十錢、花印一圓）

東京・本郷 ウテナ本舗 久保政吉商店

49…15



大丈夫!!!! 内務省指定消毒薬です

後藤デシン

本劑は絕對に引火性なし

◎僞物續出御注意を乞ふ

コレラ遂に來る！ 益々猖獗の兆あり

豫防は今！

健康の家庭に後藤デシンあり

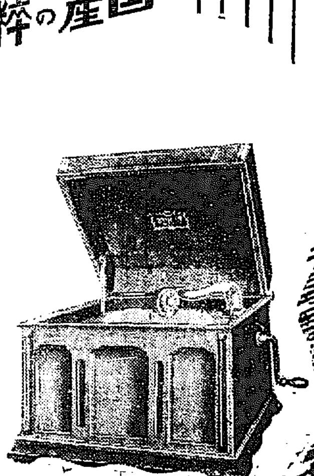
祝朝鮮大博覧會

世界に誇る國産の粋
鈴木ヴァイオリン
山下オルガン

慰安の糧 平和の泉
サンダーフォン 蓄音器
文化のバロメーター
ラヂオピックアップを以て原音を擴大する蓄音器カフヱー。ホール。商店用として賞讃の聲天下に遍し

新樂器 ムーンライト
各特約店にて喧傳中

樂隊器 ジャズ樂器
全鮮各特約店に販賣
（カタログ進呈）



發賣元
合資會社 帝國發明社
名古屋市西區裏鹽町

神經衰弱に

ユーキリン

本品は燐及カルシウムの有機性化合物にして神經衰弱、結核性疾患、姙婦、授乳婦等に適用せらる。

粉末、錠劑、膠囊等あり——說明書進呈

東京室町 三共株式會社 大阪、京城、臺北、紐育

文化夜具入

御旅行の時御物作の間非常火災の時上等夜具保存に長持代りに是非無くてはならぬ最も便利な極めて安價な經濟的文化夜具入れ

茶帆布別上（五枚入 七圓五十錢 四枚入 六圓五十錢 三枚入 五圓五十錢）

茶帆布上（五枚入 六圓五十錢 四枚入 五圓五十錢 三枚入 四圓五十錢）

生ズック上（五枚入 五圓 四枚入 四圓五十錢 三枚入 四圓也）

（外に三本締革付あり締革附きの分は各々壹圓上り）

京城本町一丁目 鞄製造販賣 高木鞄店 電話本局 二五三 一四四番

（地方の御注文は代金引替にて送ります）

貴下の健康は天下一の白鶴酒の一盞によつて得らる

嘉納合名會社

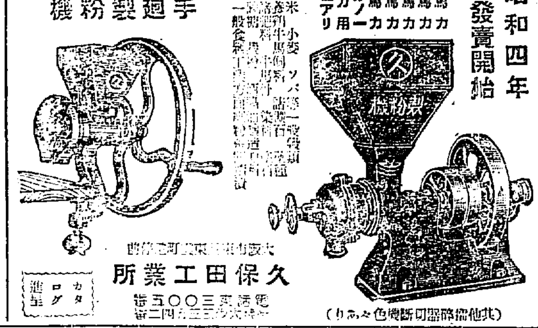
愈々昭和四年最新型發賣開始

丸久製粉機

十馬力 五馬力 二馬力 一馬力 半馬力 四分ノ一馬力 各種アリ

用途 [illegible]

丸久手廻製粉機



大阪市[illegible] 久保田工業所 電話[illegible]

カタログ進呈

（其他精米機等色々あり）

ロシヤ飴

安東縣市場通 大山堂

優等清酒

馬山・釜山 原田吟醸

京城林町一五五 鍛冶酒店 電光三三元

京城黄金町三 大脇酒店

京城本町四 若鶴支店

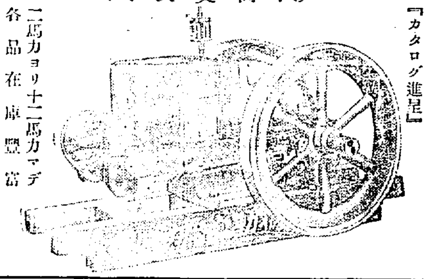
價格低廉 成績優良

高級最新 フォセツト型

マツオカ石油發動機

（汽筒交換式）

二馬力ヨリ十二馬力マデ 各品在庫豊富



「カタログ進呈」

製造元 マツオカ式精米機製作發賣元

合資會社 マツオカ製作所

大阪市福島驛前 電話福島四八六三番 振替大阪六五二六六番 電信略號（マ）又ハ（マツ）

防疫に!! 食器の殺菌消毒と美化

朝鮮藥學校教頭池田先生創製 化學應用 衛生食器磨

食器 ガラス 金物 木具と研磨 殺菌消毒

特約店募集

全北金堤 發賣元 鈴木商會 振替口座京城一八二八一番

○見本贈呈○郵券六錢○

御園クレーム

お肌を若く愛らしく…

明るい時代の明るいお顔に この良きクレームの一大躍進!

お肌の養ひに、淡化粧の白粉下に、

601

アルゼンブルトーゼ

體質の根本的改善 神經性疾患 高度貧血に

神經衰弱 其他の神經系諸症 結核性腹膜炎・虛弱なる小兒 急性慢性病の恢復期 皮膚病

藤澤友吉商店 東京 大阪 京城

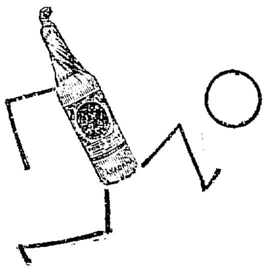
FRANK DOBSON

B-177

美味滋養葡萄酒

赤玉ポートワイン

運動不足に 赤玉進上!



995

一足（いつそく）で一冬（ひとふゆ）もつ 保温 耐久 オーニタビ

節約（せつやく）は足許（あしもと）から 耐久 經濟 オーニタビ

●現代的新職業ニシテ將來益々有望●修業容易●無試驗入學●

公認 自動車運轉士養成

●校舍新築設備完全教授親切簡單唯一●實習用最新式自動車購入

規則二錢切手封入申込次第送呈

京城府岡崎町電車停留所前 朝鮮自動車研究所

京城永樂町二丁目 入院隨意 酒井婦人病院 電話本局一八〇番 酒井一郎

クラブほゝ紅 美を助け美を増す クラブ粉白粉

クラブ化粧品愛用者御優待 映畫の夕

國産優良化粧品として其の聲價内外に普きクラブ化粧品愛用者御優待の爲め左記の通り面白い映畫の夕を催しますから揃つて御來場下さいます樣御願ひ致します

日時及會場

日時	場所	會場
十月二日 午後七時より	京城	公會堂
十月三日 午後七時より	龍山	龍山劇場
十月四日 午後七時より	仁川	歌舞伎座
十月五日 午後七時より	開城	開城座

映畫

第一部
一、美は輝く 一卷
一、動物界の母性愛 一卷
一、巨人征服 五卷

第二部
一、齒と健康 三卷
一、ツエッペリン飛行船 一卷
一、キッド 六卷

講師

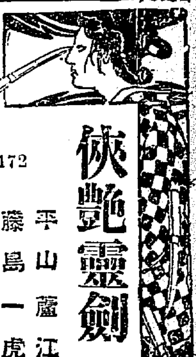
クラブ齒磨口腔衛生部長 中山文化研究所理事 日本大學齒科教授 川上爲次郎氏
クラブ齒磨口腔衛生部講師 東京齒科醫學士 横地秀雄氏
クラブ齒磨口腔衛生部主事 齒科醫學士 永井千秋氏

入場方法 御入場の方はクラブ化粧品の内何品でも實物御持參の方に限ります

お土産謹呈 御入場者にクラブ美身クリーム、クラブ粉白粉各一個宛謹呈致します

主催 クラブ化粧品總本店
後援 京城日報社

アレ止めに一番よい クラブ美身クリーム



俠艶靈劍 172

平山蘆江閱　藤島一虎作　竹中英太郎畫

前後の敵（十三）

『姐御、勘辨してお與んなせえ、あッしが悪かつた』

本當に刺しかねないお妙の權幕に慄れたか、若者は急に折れて出た。

『あッしが悪う御座んした。見損ひやした。袱紗包は綺麗にお返し致します』

『最初から、さう出てくれたら、こんな氣恥かしい眞似なんか、するんぢやなかつたんだ、幾度もいふやうだが、御用の金ではあるが、切端詰つてこしらへた金なんでね』

『申し譯がありません。勘辨しておくんなさい。それにしても、姐御の名前は何といふんです。これからもまた何處でお眼にかかるか判らねえ。是非お名前を』

といひながら若者は懐を探つて袱紗に包んだ金を取出した。

お妙は、若者が自分を掏摸仲間と思ひ込んでゐるらしいのを、をかしく思つた。が眞面目な顔をして、

『お前さんが思つてゐる程の女ぢやないよ、今夜は急ぐのだから挨拶なしにしておくれ。私もお前さんの名前を聞かないから』

『ぢや仕方が御座んせん。また何處かで御眼にかかる節もありませう』といつて金包をお妙の手に渡した。

特効顯著ニシテ賞讃ヲ博セル
マラリア特効丸
取次店各地藥店ニアリ
京城府龍山元町二ノ八八
本舗 Ⓗ林藥房

『では、これで失禮致します。師匠、御免なせえ』

さういつたかと思ふと、ふいと横丁の薄暗い露路へ消えた。

お妙はほつとした。

『これで護運へ行ける、護運へ』と呟いた。そして辯次が、さぞかし待ち草臥れてゐるだらうと思つて、急ぎ足で歩き出した。

『おやッ』

四五間歩いて、ふと立停つた。胸が激しく騒いだ。受け取つたばかりの袱紗の御包、急いで中をあけて見た。

『呀ツ、や……矢張さうであつたか……あ……畜生ッ』

と、叫んで唇を嚙んだ。中味は何時の間にすりかへたのか、七兩の小判でなくて、なま●●●●なまこだつた。なまこは小石と藁屑とを混ぜしる錢袱のものである。それを五十枚なり百枚なり、紙に包んで、掏摸の徒は見せ金に使ひ、掏摸に相手の胴巻の金とすり替へる。

お妙は身も師匠はして口惜しがつた。巧く吐出させたと思つて喜んだ自分の愚かしさが腹立たしかつた。

西原婦人科院
京城蓬莱町
電話龍山一一〇三番
五地

『あんな若僧に……』

と思ふと、立つてゐてもゐられない程腸が煮え返つた。

『あの金がなくては、師匠の急場が救へない。唇まで差立ててあるのに身體が行かなかつたら、師匠や一座の者は何うなるだらう』

いひ知れぬ悩ましさが、ひしくと迫つて来る。

『何處へ逃げて行つたか判らないが、探すだけ探して見やう』

唇に決心を堅めて、若者が姿を隠した露路へ急いだ。

お通りがかりにはぜひどうぞ……本町喫茶店 金剛山

住吉町や大黒町を抜けて新崎町辺りまで来ると、聞えた名の中屋敷や下屋敷で、宵のうちから森と靜まり返つて別世界のやうに寂しかつた。

お妙は根よく探し廻つた。そして道の角々では、立ち止まつて、誰か来はしないかと耳を澄ました。どの位歩き廻つたらう。お妙は

京染なれば京屋へ

御出だつた。月はもう高くのぼつてゐた。眼の前にひたくと波が寄せて、月が砕けてゐた。

お妙が立ちすくんでゐるのは棧の上だつた。

ヤマサ醤油。景品附大賣出し

上（ヤマサ商標）

謝恩と品質宣傳

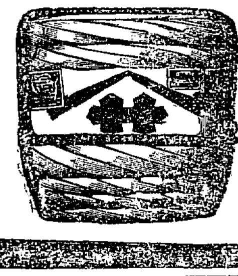
何卒御引立を……

品質日本一

御試用の機來る

良醤油は少量で間に合ひ消費の節約となります。

九升詰壹樽毎に
上等タオル壹枚と
左記景品抽籤券呈上



景品

（一組の内譯）

一等	銘仙夜具四枚一重	壹枚
二等	二枚續毛布一枚	拾枚
三等	メリヤスシャツ上下一組	五拾枚
等外	上等タオル	殘全部

五千枚を以て一組とし
當籤番號各組共通

但し　抽籤の結果等外當籤の方は御買上の際御渡し致しましたタオル壹枚を以て等外景品と御承知願ひます。

期日　自昭和四年九月一日
至仝　十月末日

抽籤　昭和四年十二月中
嚴正執行

御近所の酒醤油店にて
御買上げ下さい

宮内省御用達

千葉縣銚子町
ヤマサ醤油株式會社
社長　濱口儀兵衛

演藝案内

キネマ 中央館

▲二十八日封切
秋冷の興趣！
ユニヴァーサル社特作
珍無類喜劇 長屋騷動 全八巻
ウイリアム・ボーダイン氏
アルフレッド・コーエン氏
ウイリアム・ボーダイン氏
ジョージ・シドニー氏

マキノ作品
脚色 [illegible]
監督 [illegible]
主演 [illegible]
マキノ怪奇時代劇
[illegible] 全八巻

市川右太衛門 [illegible]

首の座 全九巻

[illegible]

東亞倶樂部

當る廿六日より大特選名畫上映

笹の權三

[illegible]

大正館

二十六日より超特別大興行

村の王者 六巻

[illegible]

新婚の巻

[illegible]

花涙館

十月一日より特別大興行

酒井雲

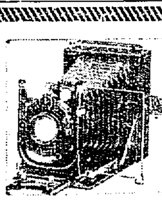
浪曲界の一異彩 [illegible]

闇後日譚 拾巻

[illegible]

胃腸・滋養と強壯
無臭ニンニクエキス
肺炎肋膜
諸病に 鰻油
ニンニク及鰻油使用の方は御來店下さい
京城府苑南洞一九五
井上又七

贊化病院
京城府寬勳町一丁目
電話本局二四〇番
醫學博士 古城憲治
内科
小兒科
入院隨意
普通室及
傳染病室

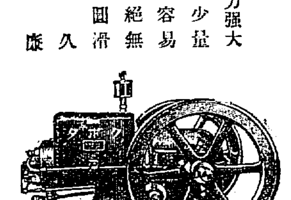


當店直輸入ノ寫眞機ハ必ズ皆様ノ御氣ニ召ス事ト思ヒマス
家庭用活動寫眞機、映寫器等モ御座居マス、其他材料ノ御用命モ是非當店へ
◎顧客本位
◎賣買現金
◎薄利多賣
奉天浪速通六
木村洋行本店
電話一長五五四四五四
支店 大連市西通二ノ三五 電話六七四九

健かに……強く……明るく……若々しい……
殺菌力强大
營養價豐富
大蒜（にんにく） 製劑 芳香 アルリー
御家庭は必ずアルリーの御愛用家です
●京城本町 龜屋
其他有名藥店にあります
●御販賣には京城南大門通 新井藥房へ御問合せを乞ふ

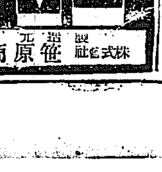
時候変りに……
仁丹
寸時も手放せぬ

仁丹ハミガキ
仁丹煉齒磨
仁丹体温計

クボタ石油發動機
（型錄贈呈）
農林省比較審査
最高第一位入選
▽出馬力强大
▽燃料少量
▽取扱容易
▽故障絶無
▽運轉圓滑
▽耐久
▽至廉
最高の榮譽！！
曩に農林省比較審査に於て、最高第一位推賞を得、殊に 聖上陛下關西御駐蹕の砌畏くも工場主に拜謁、製作品天覽、工場へ侍從御差遣の光榮を賜ふ。これ他機の企圖し得ざる所にして絶對最高の榮譽！

販賣店御希望の向は即刻御照會下さい。
總代理店
杉山商店京城支店
京城府南大門前 電話本局八八二番
本店 大阪市西區立賣堀南二丁目
杉山商店釜山支店
釜山府榮町三丁目 電話二四八四番

眼科專門
京城若草町
金井眼科醫院
（國際館通り新町路中程）
若草町電一五五六
●入院隨意
●日曜祭日
●診察午前中

毛糸
英國製ヒーハイブ印
ダイヤモンド印毛糸
日本製毛糸各種 品揃
毛糸直輸入元
手藝材料 糸物
卸商
釜山府辨天町
中島糸店
電話長二一〇一番
振替釜山六八九番

大量製産
安くて好く きく
美味ー 國際ソース
國際酢の素
國際ソース
國際酢の素

株式會社 製造元 笹原商店

資本金57,500,000圓
積立金63,800,000圓
京城府南大門通二丁目
第一銀行
京城支店

「流竄の心痛」の解説
佐藤清氏の詩集「雲に鳥」を讀んで（下）
喜志邦三

3
然し詩人にして若もこの苦惱に蹉跌する事があるならば彼は第一流の生活者でないその詩は存在の理由の大半を失ふ。然らば佐藤氏はこの苦惱に對して如何なる態度をとつたか。

私は二つの心象を其處に發見する。だが、飛魚はどの勇氣もおまへにはないのだね。
——飛魚——
と歌ふ時の心弱さと
私たちは今血みどろになつて世紀の惱みをなやみぬかうとする宿命の泥を越へて、あきらめの惡氣を征服して。
——ガードの下にて——
と歌ふ勇敢な心と。然し『飛魚』に描かれたやうな態度はこの詩集全體を通じて他に殆ど見ることが出來なかつた。反對に『ガードの下にて』に歌はれたと同じ勇敢な態度はなほ『海と都會』『塊』その他に見ることが出來る。例へば詩人が都會にあつて狂暴の海の旅を追想する時脳裡にうかぶものは何であつたか
かなた、南國には、峻烈だが、爽快な生命があつた。
——海と都會——
それは爽快な生命だ、そこは『あらいつめたい身もだえする海』が旅路の苦を具象する世界であるが詩人はその中に俊烈爽快な生命を感じたのだ『つめたいくさりで、しつかり跳めつけられ』ることのない臆かしい生命を感じたのだ。佐藤氏が心弱い旅人でなく、勇敢な積極的な新時代的な生活者であることはこれだけでも明かだ。更に
——おゝ、もつと激く走れ、走れ
ぞくぞくする鼓動のしぶきに眩れ、眠たれ
——驟雨——
の力強い叫びに至つてはわれわれ讀者も詩人と同じ生命の鼓動を感ずる。個實な生活者は新時代の生活を創設するためには先づ現代の惱みを切ぬけねばならない或は『惱をあげ、或は淚を呑み、いづれは世紀の力つよいなやみ』をなやみぬかねばならない。そしてその路には勇敢な驅闘を行はねばならない
かけぬけよ、かけぬけよ
離れるものを離れるにまかせ
後れるものを後れるにまかせ
肩すれずれに爭ひ走るものを
かけぬけよ、かけぬけよ
——驟雨——
詩人はかく歌へる。詩人自身もまたかくの如く突進する。驟雨、また雲を、または泥の如く惱みの殘された濘路の上を。そして

4
とうとう私の窓のそばにきた
私の窓のそばにきた
——窓——
と歌ふ日が到來した。勿論これを單なる故郷への復歸であると解する人はないであらう。窓とは懷しい自然とはなやかな自然に與へられた窓である。いひ換よう。窓とは新しい神秘に擬似した人をのみ待つ選である。窓を開くまでは天國とも地獄とも決定め難いが、開けば新らしい新生活だ、新時代だ、新精神だ、闇の夜にかゝやく稲妻であり、新しい假像の膨じるしである。讀みどろの苦艦によつて得た新しい世界、流竄の心痛を經た詩人佐藤氏に、私は今日かくの如き姿を見たのである。

勿論世紀はあゆみ、詩人はあゆむ。苦惱は又新しい假面の下に新しい時代に、新しい今後の佐藤氏の心にくるであらう。すでに佐藤氏もまた『更にけはしい詩の階段をふみのぼりたいと念じてゐる』私は讀者と共に更に佐藤氏の第五詩集を期待することとしよう。

5
私は主として『雲に鳥』に表現された詩人の心の姿を解説した。心の姿を解説するなどとは戀を失ふするの甚だしいものであることを知りながら敢てこの罪を行ふたのは詩の難解的な讀者でない人々にもこの詩集が讀んで貰ひたかつたからである

6
私は更に『雲に鳥』に含まれる詩としての特殊な二三の問題について簡單に考へて見よう。

この詩集を讀んで眼につくのは佐藤氏が刹那にすぎてゆく現象を實に鋭敏に捕捉して描いてゐることである。いつの場合にも情詩は感覺の激動、官能の陰影などもと佐藤氏の持つそれが特に鋭敏に行はれてゐるのである一例として『たばこの歌』と題する詩をとつて考へてみる。煙草の煙ののぼるところに美しい纖細な感覺を、詩感を感ずるのは少しく纖細な感覺を持つた詩人のよくなしうるところであり、或は又煙草の煙ののぼるのを見る時の心象の一二をとらへることも又他の詩人の行ふところである。然しその心象の瞬間にして過し刹那にして推移してゆくものを余さなくとらへてこれに的確な表現を與へるに至つては凡なる詩人の企及し得ぬところであらう。

遠い島の波打際が見えてくる
みづみづした煙草の葉が煙草の花が
のどかな無人の砂が見えてくる
また、あのなつかしい野の煙が、
あのたなびきあがる青い煙が、
消えても、消えても、消えない
もの
すべてのまぼろしが見えてくる
——煙草の歌——

波打際、煙草の葉、煙草の花、無人の砂、野の煙、青い煙——これを一つの煙のなかに見た一つの現象だと思つてはならない。一つの煙に見た六つの現象である。一つの煙に見た六つの心象である。そして十幾百の心象の暗示である。巧妙なる暗示である。

『煙草の歌』が暗示的な表現によつて刹那の情調の變化を寫したのに對し『イヴ』と題する詩はまた纖細な描寫によつて刹那の官能の躍動を示してゐる。この詩においても描寫は寧ろ平淡であり、極めて修辭的詞姿などは用ゐられてゐない。全體三十行。しかもスタンザとしての構成は一つも持たず、長い感じを與へる構造であるが、ほ文法的聯絡が三行乃至四行に及ぶものは三箇所を出ないといふ平淡な描寫である。然しわれわれはこの詩を第一行、第二行、第三行と讀んで行くに從つて次第に濃厚な雰圍氣のなかに入つて行く。一行として無味のない潮層的な手法だ。行と行とは與響を保ち乍ら氣分は次第に濃くなり次第に深くなり次第に高くなつて、全篇を讀み終る時、そこには躍如擺動の官能の躍動が明瞭な印象としてわれわれの心に烙印される。巧な詩技といはねばならない。なほ集中『黑い火』『牢の花』『刹那』『龍』等の詩はおほむねこの種の官能の躍動を詩としたものである

更に一言せねばならぬのは佐藤氏の色彩感の問題である。前集『海の詩集』において私は特に佐藤氏の詩の重要な特質の一として其の色彩感をあげたが本集においては比較的これを認めることが少なかつた。然しこれは佐藤氏の詩境、音調では表現(非)のものが微妙な諧の陰翳によつて表現されてゐるのを見た。これはどの詩にも微妙することであつて特にこれも指摘し難いけれど、結局佐藤氏の詩にあつては、言葉は完全に二つの作用を行うてゐるのである。言葉の普通の意義によつて詩の內容を說明すると共に、同じ內容を諧調化し繪畫化して表白してゐるのである。

一つの內容を一つの言葉であらはしながら表現の過程は二つの形式において行はれる。いひ換れば讀者は悟性と感覺の二つの作用の協和共鳴の狀態において詩を讀んで行くことになるのである。驚くべき詩技といはねばならない。

なほこの詩集には佐藤氏獨特の微妙で自由なリズムが存するのであるがこれは非常に高い程度の韻律的研究によらねばその解剖を明かにし得ないものである。そして私は今はこれを明かにするに足るだけの韻律學的規準を持つてゐないことを遺憾ながら告白せねばならない。而して、日本現在の韻律學では、未だ、かくの如き微妙なリズムの存在を認むるのみでそれを說明し得るまでには進んでゐないやうである。從つてこれ等は將來の問題とすることを許されたい。（完）

新著推薦

天草案內（米田國雄著）天草は史談に傳へられて今日の天草は餘り知られてゐない、本書は現在の天草の「案內記」であらゆる見地と物との寫眞を收め解說を施してある。（熊本市北新坪井町一八六熊本出版社發行五十錢）

生活改善 無駄省略 緊縮の實際（中央消費節約會編）卷頭に濱口首相の『經濟難局の打開と緊縮』と題した大講演を掲げ次いで本文二十章いはゆる生活改善消費節約緊縮の實際を細叙した愛讀の文字である（東京市神田區中猿樂町一七大光社書店發行五十錢）

乃木希典（宿利重一著）乃木將軍は殆んどあらゆる形に於て世間に傳へられてゐる、が傳へられ過ぎて將軍の眞面目が亂傳に陷つたといふ弊もまた數へあげられねばならない。著者は嘗に『乃木將軍』を世に問ふた人で材料の蒐集、編述の用意共に最も周到な考証が加へられてありこれこそ信頼すべき『將軍』の活描寫である。昌康記念財團が『支那現行民事法則』『依實中國公債稿』に次いで第三次の出版に本著を採つたことも偶然ではない。（四六版布裝七百四頁（東京市牛込區市ケ谷本村町二七財團法人昌康記念財團發行三圓五十錢）

世界經濟年報（第五輯）ヴアルガの原著である。一九二九年第一期四半年の世界經濟の批判である。四六判假裝本文二百三十八頁（東京市牛込區神樂町二ノ一 一叢文閣發行八十錢）

醫學上より見たる內鮮の關係（工藤武城述）同民會が同民叢書の第一輯として公刊したものである。（四六版、京城貞洞二九同民會出版部發行十五錢）

傷心の雨（田中杏子著）口語體の短歌集著者の第一編である
遠い遠い異國のことなど思ひながら地圖を見てゐる夜の私よ
銀行の煉瓦のかげで獨樂を賣る母と子供に冬の夜は更け
十七の秋の思ひのさびしさよ思ひ出びとも一人増されて
など百首ばかりを收めてゐる。（東京市小石川區原町東洋大學詩人協會發行二圓）

世界美術全集（第三十二卷）歐洲近代（未來派、立體派、表現派）と明治大正（文展後期、院展、國展、帝展）時代の作品と解說を收錄してゐる（東京市麴町區下六番町一〇平凡社發行豫約外非賣品）

朝鮮民謠集
金素雲氏譯著

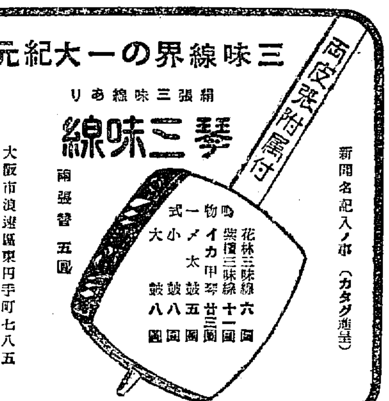
時は歷史を生んで過ぎた、歷史といふ一聯の過去を誇つた鄕鄙、そこに打建てられた一基の墓標には口碑と民謠の形においてありし日の文化と慣習とが物語られてある。半島の歷史はこゝ數十年わが內地の飛躍時にもましたはげしい激變にページを卽かねばならず本來に育まれた朝鮮の榮光と誇とが、その背においてはめられたそれとは余りにもかけ離れたものとして斷ぜられねばならなくなつたかうした悽劇の推移は時を行くにつれて決して直な見方を許し難いものであることは、われわれの過去から現代において多くを見た。かうした意味からも語りかけてはゐるが朝鮮の素朴な文化を語る口碑の民謠を蒐めるといふことは非常に意義あることであり、殊にそれを他の民族の言葉に移して聞くことは、うたはれた事物の感謠を明確ならしめる點において重大な意味を含むものである。金氏は日本內地の邊陬地方の人々などのおよびもつかない程緻密な溫潤な日本語を自由に驅使して、口碑にだけ存した朝鮮民謠二百余を翻譯した。それはたゞに言語を移しかへたといふばかりでなく新らしい日本民謠として再生し得る程に至るものであつて、われわれが詩壇に於て一顧に値ひする一大收穫だといつても過ぎないであらう內容は民謠篇、童謠篇、婦謠篇にわかれてゐるが、その第一はいはゆる勞作謠が主であり、第三は情痴謠が多い。これ等の內ユクチヤバギやアリラングには山田耕作氏が樂譜を作つてある。卷末には著者の『朝鮮民謠について』研究感想を開陳した一文を添へ、並々ならぬ斯道の蘊蓄を發表して居る。なほ北原白秋氏は全篇にわたつて校閱し、半島の鄕土色豐かな裝幀は岸田劉生氏の手になつたもので新鋭詩壇の一異彩として推奬する。四六版三百余ページ（東京市神田區小川町一一泰文館發行二圓五十錢）

眼鏡印 肝油
強壯 滋養
經濟的
滋養強壯薬として一日分の營養素が僅か金參錢で得られます
虛弱保健に！ 病氣豫防に！
ヴイタミンA及Dの含有量第一
純良無臭
登錄商標
大阪道修町 伊藤千太郎商店
（全國著名藥舖に販賣す）

三味線界の一大紀元
絹張三味線あり
琴三味線
兩張替 五圓
高級附屬付
新聞名記入ノ事（カタグ進呈）
鳴物 花林三味線 六圓
一物 紫檀三味線 十一圓
式 イカ甲琴 廿三圓
メ太鼓 五圓
小鼓 八圓
大鼓 八圓
大阪市浪速區東円手町七八五
三菱樂器店
電話戎一九一六番 振替大阪八三四九八番

よこねは切らずになをすにこうし
橫根やカンソはイクラ患部許りの手當をしても中々急には治らぬものである偶へ一時的に治つても再發する事が甚だ多いのは其原因の病毒を取つてしまへばスツカリ治つて再發や內肛の心配がないドンナに赤く大きく腫れてうづいてたまらぬ橫根やカンソでも本丸を服薬すれば其病毒をスツカリ腸胃に取去る故うづき痛みは早く止り追々腫れも引いて氣持よく治る又化膿した橫根に小さな口をあけて治すから切開や注射を嫌がる人も安心して服藥出來る殊に本藥は植物性の天然生藥十有數種を配合して出來て居る故身體の弱き者も胃腸病者等でも絕對に害もなく今迄他藥で治らなかつたのが此藥で治つて喜んで居る人或は遠方から態々禮狀を寄せる人が實に澤山ある本家では懇切明瞭に說明する故御來店又は手紙で遠慮なく御尋ね下さい御申越に依り說明書もお送りします一心に本藥を信じ服藥せられよ
よこねかんそ治り難い慢性淋病梅毒るいれき惡性の腫物頑固な皮膚病の實驗漢方治療藥
家傳藥 結毒內掃丸
一週分一圓七十錢 二週分三圓三十錢 七週分四圓八十錢 五週分七圓五十錢 七週分（徳用）十圓 十週分（徳用）十五圓 送料內地十二錢 徳用包は送料不要
本家 京都市五條河原町停留場西 電話下⑸六〇八 振替大阪一三四 山本治兵衛

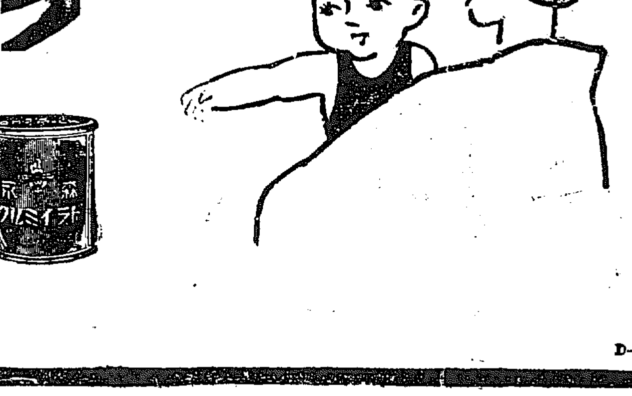
天下唯一
清水式無砂精米機
賜 大嘗祭悠紀主基兩齊田精白御用
鐵道省 農林省 陸軍省 海軍省 各農會 御用
緊縮國策に資するの秋 我清水式は特許最新型円筒ロールを提供して刻下の不況を征服し以て其の使命の遂行を期す
大阪市港區九條中通一丁目（電西一六四二番）
合名會社 廣瀨商會
（型錄進呈）
特約店募集



小兒良藥
本舖 樋口
育兒の鍵は母の手に
治病に！ 保健に！ 救急に！
小粒偉效
ヒヤ奇應丸
こういふ時に！のまして下さい
カンムシの御子様へ
乳のきれ、ヨナキする時
ヒキツケとキツケに
カゼ熱、チエ熱の時
吐乳、醫便、下痢の時
ホウソウ、ハシカの時
消化不良と弱い子供に
薬價十錢より（全國有名藥店にあり）
『育兒之友』無代進呈

皮膚泌尿花柳病
醫學博士 渡邊晋
京城黃金町入口 日本生命隣
診察 十二時半マデ及ビ夕刻

赤ちゃんの榮養と健康が母乳代用品によつて決定せらるゝ場合 其撰擇が一番大切な問題たるは勿論です
森永ドライミルクは最低の値段を以て最高の榮養を提供し赤ちゃんの健康を保證致します
舶來品に優れる品質を有て、優良なる國產 粉末牛乳 森永ドライミルクを御使用下さい……
森永ドライミルク
D—7



一度試せば必ず忘れ得ぬ滋養と風味に富むトマト清酢
夏季と雖も變味の憂なし
各地有名食料品店にあり

總督認可 京城第一自動車學校
生徒募集 入學隨意 學費低廉
京城自動車講習所 創立十週年の實績に依り合格記念
技術新築內容充實理想的設備なる實習場に於ける教授振を見よ
新シボレー、新フォード、ハップ、オーバランド其他數車應大
一錢切手封入申込學則進呈
京城府黃金町六丁目（訓練院前）

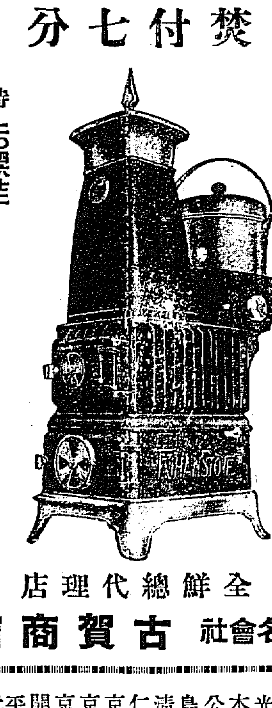
痔疾專門
京城肛門病院
入院隨意
京城府明治町二丁目本通り中央
電話本局三、七一二

煖房界ノ最高權威 煤煙防止ノ模範
驚嘆すべき內容の進歩
特許タイハンストーブ

完全燃燒裝置と煤煙防止に就て
都市人士が煤煙問題について苦んでゐる事は實に言語に絕えたるものであります本ストーブは合法的燃燒方法により如何なる石炭でも完全に燃燒致します爲絕對無煙、煤煙の征服者として得難き斯界の逸品です石炭の消費量在來品の四割以上を節約し超放熱條の裝置に依り强烈なる放熱をなします眞の煖房經濟は毎日消費せらるゝ燃料の完全燃燒法に依つて節約と能率增進に依らなければなりません。タイハンストーブは其點に最も注意を拂ひ獨特の再完全燃燒裝置に依り總費燃料は可驚經濟であり而も價格低廉にして近代化學の精髓と多年の貴い經驗と而して最後に顧客本位の親切味とが織り交ぜてあります。

他品に優る最大特長
燃料經濟にして放熱強大、自由調節無煙無臭にして衛生的、取扱簡易にして煙突掃除無用、煮炊湯沸最適、超耐熱性鑄物應用、價格低廉、部分品取替自由自在、美術仕上優美堅牢

焚付七分
特許番號 二〇四六七二 一二七五六五 六六〇四 一一六四一
和洋室事務所用煮炊兼用の三種あり
いづれも美術仕上煙草盆付



滿鐵技術研究所にて嚴密なる試驗の結果斯界に其の比を見ざる逸品 放熱率六六・一％

煖房界ノ最高權威 煤煙防止ノ模範
驚嘆すべき內容の進歩 特許タイハンストーブ

全鮮總代理店
合名會社 古賀商店

特約店

釜山	尾崎金物店
馬山	眞島支店
晉州	眞島金物店
大邱	小林金物店
大邱	前田金物店
大邱	村島金物店
金泉	小林金物店
大田	土井金物店
江景	小切間金物店
群山	淺野金物店
裡里	德永金物店
井邑	市來支店
光州	朝倉金物店
木浦	朝倉惣商店
公州	小野金物店
鳥致院	柴和商店
清州	柿原金物店
仁川	德本金物店
京城	橋口金物店
京城	近藤金物店
京城	佐藤半商店
開城	中田用達部
平城	伊藤鐵店
元山	上田鐵店
咸興	吉本金物店
北青	坪倉金物店
城津	金子金物店
羅南	空增金物店
清津	山田本店
清津	生田金物店
會寧	小島金物店
會寧	柴田金物店
龍井	山田洋行金物部
琿春	藤居洋行
雄基	藤井金物店
雄基	穗刈金物店
麗水	トモエヤ支店

平南は増收豫想
本年は前年に比し 一割五分增

平安南道における本年の稻作は水稻作付反別六萬七千四百九十六町七反歩で前年に比し九町增加、收穫豫想高は七十六萬四千九百三十石、前年の實收に比し一割五分の增收豫想であり陸稻は作付反別八千二百八十二町四反歩、前年に比し一分八厘增加、收穫豫想は六萬三千二百八石、前年に比し二割八分四厘の增收見込である一般の作柄は平年作を豫想されてゐるが平原、安州、江西の各郡において增收の見込みでかく增收を豫想されてゐる（平壤）

慶南の收穫豫想
百一十萬石

慶南道各郡における水陸稻は旱魃のため多大の被害を被り收穫上非常に懸念されてゐたがその後第一第二の降雨あつて被害程度減少されたが目下收穫豫想は生育狀況は一般に不良で陸稻にあつては本年度作付反別三千二百三十五町歩二反收穫豫想一萬七千六百七十七石前年收穫高と比して二割五分五厘の減となり水稻においては作付反別十六萬九千六百七十九町歩この收穫豫想高百二十九萬四千三百八十五石前年に比し三割二分八厘の減收である（釜山）

雄基商工會
創立總會

雄基の經濟並に商工業の改善發達と會員相互の親睦向上をはかるを以て目的とする雄基商工會の創立總會は二十六日午後二時から雄基小學校にて開催、創立委員長[illegible]より經過報告をなし役員選擧の結果[illegible]の諸氏を役員となり會則の審議をなし[illegible]に定めることとしたなほ顧問は未定である（雄基）

昭和水利の
實施測量
近く着手す

昭和水利事業は愈々實施に決定し全部引受け實行することとなり來月早々實施設計の測量に着手することとなつた[illegible]月十二三日頃實地を觀察される[illegible]であるが[illegible]もこれが[illegible]あるから近く[illegible]ることとなるであらう（平壤）

釜山の工業
振興策
製品の展覽會を開く

釜山商工會議所では工業部會を中心として工業研究會を組織し市內工業者を網羅し釜山工業振興策を研究しつゝあつたがさきに內地工業の躍進を基調として今後の釜山の工業振興を促進するに先立ち府[illegible]の工業製品の展覽會を開催[illegible]

これが職種分類並に製造技術等を一般に周知せしめ府內生產品の愛用獎勵をなし一面各物資の需給關係および消費狀況を調査して今後の工業振興に資せんといふ工業部の提唱に基づき十月中旬會議所樓上において開催すべく各般の準備が進められてゐるが現在釜山府內の工業製品の主なるものは左の如くである

精米、清酒、紡織品、綿製品、缶詰、石鹸、タオル、硝子製品、漁具、漁網、石鹸、洋傘、醬油、下駄、疊、建具、味噌、醬油、蒟蒻、靴、雨傘、菓子、竹細工、紙箱、煉瓦瓦、セメント瓦、コールタール、水產加工品、鐵器、桶、各種木製品

これが年產額は數十萬圓に達して居るが工業振興策としては最も密接なる關係あるとして一般から期待されてゐる（釜山）

月岩橋竣工

慶北西面の月岩橋は本年四月十八日起工鐵筋コンクリート延長六十五間工費三萬圓で公州の[illegible]が請負建造中であつたが二十八日竣工したので道知事土木課長[illegible]より[illegible]によりて竣工式および渡橋式を擧行した（島致院）

教へ子が
輸血を申出る
先生の妻女の危篤に 淚ぐましい師弟愛

安東公立普通學校[illegible]先生の妻女の危篤に教へ子の女學生が輸血を申出たといふ淚ぐましい師弟愛の美談——安東高等女學校の教諭[illegible]氏夫人きく子（三〇）さんが去る十七日大邱から派遣された醫師より腕にコレラ豫防注射を受けたがそのきづぐちより化膿し病院に入院加療中であつたが廿七日夜に至つていよ／＼重態に陷つたので病院長は心臟が弱つてゐるから輸血をせねばと最後の方法を申し渡したので藤田教諭は擧校の生徒のために輸血の血を受けた生徒になから與論のため出來ず[illegible]てゐる處へ自分に來た敎へ子の女學生五名と同窓が私の血でお役に立てばと輸血を申出たので、病院長は女學生から輸血に採血して輸血檢查を行つた結果大體教諭の血管から患者の血管に直に同氏の血管が患者と同質であつたので三百グラムを輸血したので重態に陷つてゐた患者もどうやら持ち直した、藤田教諭はこの美しい師弟愛に感激の淚にくれて心に深く感謝した（安東）

生活改善協議

慶北婦人會全州支部の生活改善協議會は二十六日午後一時から部會で開催、支部長[illegible]夫人が城中のため川崎郡守夫人司會者となり出席者は[illegible]

全北の
緊縮豫算
地方費は十三萬圓節約

政府の緊縮政策に順應すべく全北道において、さきに實行中の昭和四年度地方費豫算から五分見當の繰延べ節約を斷行すべきことを豫め通じ同時に管下の府面、學校組合、水利組合等の地方團體[illegible]に關する項目の改定に入つたが[illegible]

開城の
運動場開き
十月十七日擧行す

廿七日午後五時から松都面事務所樓上において開城體育協會の理事幹事會を開催左の事を協議した

一、副會長選擧の件二、學校生徒聯合運動に關する件三、運動用具設備に關する件四、其他

慶北[illegible]は理事會の結果當時金融氏金正浩氏當選、運動用具設備[illegible]開城體育協會式典は大體從通り、[illegible]十五日完成の見込みなれば十七日を期して開城市民の聯合運動會を開催野球庭球および陸上競技をなす豫定であるなほ競技は廿六日までに特別會員六十五名普通會員六十名を得なほ多數の入會者をうる見込である（開城）

緣故林
讓與處分
殆んど讓渡を終る

忠北道特別緣故森林の讓與處分は讓與令施行以來管下十郡中、清州、槐山を除く外他郡は願出の森林は實地調査を要するがため直に讓與し難なる林野を除き殆ど緣故者に讓與を終り目下前記讓與未濟の分に付調査中であるが今日までの處分成績は左の如し（清州）

郡名	讓與處分濟面積	
淸州	[illegible]	
沃川	[illegible]	
永同	[illegible]	
鎭川	[illegible]	
陰城	[illegible]	
忠州	[illegible]	
堤川	[illegible]	
丹陽	[illegible]	
計	[illegible]	

釜山各町對
抗リレー

來る十月一日は體育デーに相當するので各學校では例年の通り舉行するが釜山府では各町對抗リレー競爭を開催することとなつたが集合時間は午前八時開始は同九時である各隊チームは代表者引率のもとに釜山驛前廣場に集合し[illegible]式を行ふこととなつた

浦項の不正事件
關係者續々拘引

慶北浦項丸木會社不正事件は前記支配人檢擧と共に事件は擴大の模樣で二十七日迎日郡把溪面把溪洞太田某を慶州郡女性に於いて慶州署の手を經て拘引浦項署へ押送され又一方丸木運送會社の事務所實現は前浦項警察見物より二十七日午後七時四十分浦項署の手に逮捕を得受け浦項署の手に逮捕された（浦項）

菅野支配人
辭職す

慶北浦項丸木會社不正事件に關聯して二十七日安藤で逮捕された迎日郡把溪面太田某とあるは太田某の[illegible]で前職太田と呼ばれて居るが本名は前田正夫である又丸木會社支配人菅野泰次郎は二十五日限り支配人を辭した（浦項）

橫領一萬圓
大山起訴さる

釜山府牧之島元漁業組合[illegible]株式會社支配人大山[illegible]は釜山地方法院檢事局の手により取調べ中の所二十七日起訴されたが同人は橫領[illegible]一萬圓に上り自白する處によると約一萬圓に上つてゐる（釜山）

平南女子
庭球大會
平壤女高普 金尹組優勝

平安南道體育協會主催道內女子庭球大會は廿八日午後一時半から平壤府公設コートにおいて參加チーム十二組で擧行、左の如き成績で女子高普組優勝した[illegible]同六時へ高女は平壤高等女學校、女高普は平壤女子高等普通學校、正義女は私立正義女學校である）

一回戰

[illegible]

二回戰

[illegible]

三回戰

[illegible]

優勝戰

[illegible]

慶北の地方費
緊縮

然し慶北においても地方費豫算に對し既定五分節約の繰延べ節約を實行せよと通牒し引續いて更にこの實行豫算を作成中であつたがこの程全部の完成を見た。それによると本年度地方費既定豫算は二百六十萬圓であつたがその中から節約した金額は十三萬一千二十一圓で既定豫算の約五分二厘に當たる一面地方團體の方は本年度既定豫算總額は五百二十七萬九千三百五十四圓（水利組合の起債償還百三十八萬九千七百六十八圓を差引いた額）で繰延節約により更改實行豫算は五百一萬六千五百十一圓で差引二十六萬二千八百四十三圓の節約に達しその節約率は四厘九分に上つてゐる、かく緊縮の實行は第一段において地方團體の理解ある共鳴によつて成功したがわけても群山府の如きは約六萬圓既定豫算に對し一割二分という繰延べ節約をなし得た事は確に成功の一つである緊縮率の明細は左の通りである（全州）

團體名	緊縮額	既定額に對する率
群山府	[illegible]	[illegible]
指定面	[illegible]	[illegible]
普通面	[illegible]	[illegible]
學校費	[illegible]	[illegible]
學校組合	[illegible]	[illegible]
水利組合	[illegible]	[illegible]
合計	[illegible]	[illegible]

商店標語懸賞發表

朝鮮民報社が二十五週年記念事業として懸賞した商店標語は審選の結果左の如く決定、廿八日發表した

一等（賞金五圓）入りよい、買よい、出よい店　慶北醴泉郡上里市 [illegible]

二等（同五十錢）客の喜び、店の喜び　仁川府仲町 [illegible]

三等（同三十錢）良い品安く親切そへて　大邱府東雲町 [illegible]

以下選外として平壤府[illegible]氏外九名にそれぞれ賞品を贈つた（大邱）

廣軌開通
祝賀會
十月十日全州で開催

全州裡里間の廣軌鐵道開通祝賀會は十月十日午後二時から全州多佳亭庭園で開催する（全州）

原蠶種製造所上棟式

慶北原蠶種製造所の上棟式は二十八日午前十時から擧行[illegible]知事以下道廳幹部各課長、[illegible]氏等參列あり極めて盛大裡に午後終了した

吉田會頭母堂訃

仁川商業會議所會頭吉田秀次郎氏母堂は豫て病臥中の處二十八日朝郷里熊本縣西北部[illegible]において逝去（仁川）

地方人事

▲佐藤登氏（鮮銀釜山支店）內地旅行中の所廿七日夕の連絡船にて歸釜

▲橋[illegible]弘氏（慶南內務部長）廿八日夕京城へ

▲香椎源太郎氏（釜山商業會議所會頭）朝鮮博開會式參列のため卅日京城へ

▲水[illegible]嚴氏（同副會頭）同上

▲洪鍾[illegible]氏（慶北參與官）廿八日京城へ

▲關口半氏　廿八日慶京城へ

▲木浦倉重氏（慶州消防組頭）式年祭參列の爲め廿九日出發

▲園田平南知事　廿九日京城へ

▲西尾步兵三十九旅團長　[illegible]所初度巡視として廿四日慈山から滿浦鎭各守備隊檢閱の上二十六日楚山へ

▲[illegible]野茂山憲兵分隊長　病氣の爲め二十日平、羅南[illegible]病院へ

▲西山亥太郎氏（茂山普校長）二十六日朝博覽會の爲上城一日臨茂豫定

▲時松文一氏（茂山消防組頭）成北協會へ出席中廿六日歸茂

▲[illegible]田岳城氏（本社茂山支局長）三十日發穩城全鮮大會へ茂山代表で出席の爲上城六日頃歸茂の豫定

品質本位

花王石鹸

永年御用命の光榮を感謝し奉る

陸軍省殿
海軍省殿
鐵道省殿
東京帝國大學醫學部殿
京都帝國大學醫學部殿
東北帝國大學醫學部殿
九州帝國大學醫學部殿
北海道帝國大學醫學部殿
京城帝國大學醫學部殿
新潟醫科大學殿
岡山醫科大學殿
千葉醫科大學殿
金澤醫科大學殿
長崎醫科大學殿
熊本醫科大學殿
大阪醫科大學殿
愛知醫科大學殿
京都醫科大學殿
滿洲醫科大學殿
慶應義塾大學醫學部殿
東京慈惠會醫科大學殿
日本醫科大學殿
東京女子醫學專門學校殿
近衛師團各聯大隊殿
仝　各衛戍病院殿
第一師團各聯大隊殿
仝　各衛戍病院殿
第二師團各聯大隊殿
仝　各衛戍病院殿
第三師團各聯大隊殿
仝　各衛戍病院殿
第四師團各聯大隊殿
仝　各衛戍病院殿
第五師團各聯大隊殿
仝　各衛戍病院殿
第六師團各聯大隊殿
仝　各衛戍病院殿
第七師團各聯大隊殿
仝　各衛戍病院殿
第八師團各聯大隊殿
仝　各衛戍病院殿

第九師團各聯大隊殿
仝　各衛戍病院殿
第十師團各聯大隊殿
仝　各衛戍病院殿
第十一師團各聯大隊殿
仝　各衛戍病院殿
第十二師團各聯大隊殿
仝　各衛戍病院殿
第十四師團各聯大隊殿
仝　各衛戍病院殿
第十六師團各聯大隊殿
仝　各衛戍病院殿
第十九師團各聯大隊殿
仝　各衛戍病院殿
第二十師團各聯大隊殿
仝　各衛戍病院殿
關東軍各隊殿
仝　各衛戍病院殿
臺灣軍各聯大隊殿
仝　各衛戍病院殿
支那各地駐屯軍各隊殿
仝　各衛戍病院殿
南滿洲獨立守備隊殿
陸軍各學校殿
陸軍各工廠殿
陸軍各兵器廠殿
陸軍衛生材料廠殿
陸軍被服廠殿
陸軍糧秣廠殿
陸軍各偕行社殿
橫須賀鎭守府殿
吳鎭守府殿
佐世保鎭守府殿
舞鶴要港部殿
馬公要港部殿
大湊要港部殿
鎭海要港部殿
第一艦隊殿
第二艦隊殿
練習艦隊殿
支那沿岸警備艦隊殿

橫須賀海兵團殿
吳海兵團殿
佐世保海兵團殿
橫須賀海軍病院殿
吳海軍病院殿
佐世保海軍病院殿
海軍各學校殿
海軍各航空隊殿
橫須賀海軍工廠殿
吳海軍工廠殿
佐世保海軍工廠殿
海軍造兵廠殿
海軍各水交社殿
海軍各下士官兵集會所殿
海軍各共濟組合殿
傳染病研究所殿
理化學研究所殿
臺灣總督府各醫院殿
朝鮮總督府各道立醫院殿
樺太廳各醫院殿
鐵道病院殿
各府縣立病院殿
全國各地公立市立病院殿
日本赤十字社各病院殿
恩賜財團濟生會各病院殿
支那各地同仁會各醫院殿
東京市警察病院殿
東京橫濱同愛記念病院殿
財團法人泉橋病院殿
東京順天堂病院殿
聖路加國際病院殿
各鐵道局購買殿
南滿洲鐵道株式會社殿
日本郵船株式會社殿
大阪商船株式會社殿
日清汽船株式會社殿
北海道炭礦汽船株式會社殿
八幡製鐵所殿
室蘭製鋼所殿
三菱造船所殿
全國各礦山殿

東京本店 東京市日本橋區馬喰町　花王石鹸株式會社長瀨商會　大阪事務所 大阪市東區南久太郎町

夏の終から秋ぐちへ——肌の手入れとお化粧の要點！

最も合理的な―お顔の手入れの仕方 お顔を綺麗にする爲めにぜひ御實行願ひたい事共

特別に健康な方は兎も角として、大ていの方は一夏の暑さの峠を通り越して九月の聲をきくやうになりますと、からだがいつたいに疲れて皮膚が汚くなり、めつきりと容色の衰へが目立つて來るものであります。これは夏の間はどうしても胃腸が害しやすく、そのために内部から容色を損ふのと、それに可成り注意は致しましても、日焦けや汗などの關係で外部から皮膚を害するのとによるのであります。

そのあとを承けた此の頃―夏の終から秋口へかけて―は美容上から言つて最も大切な時でありますから、食物其の他に一層よく注意して胃腸を整へると共に、外部からは合理的な正しい手入れを怠らぬやうにし、殊に化粧品は確かな科學的研究のある優秀品を選んで、内外相應じて容色の恢復を圖られますやう特にお勸め致します。

洗顔用水に就て

洗顔の水は飲み水にして差支へのないやうな良い水を、なるべくならば微温湯にしてお用ひになるのが安全であります。冷水はひんやりとして肌ざはりがよろしいが、強く刺戟しますから皮膚を害するやうな事があります。

洗顔の仕方に就て

皮膚は磨きさへすれば綺麗になるものと思つて石鹸をタオルに附けてきつく擦る…といふやうな洗ひ方をなさる方がありますが、婦人方の皮膚は男子方と違つて、柔く且つ弱いものですから、然ういふ洗ひ方をなさつては却つて肌を痛めます。ごちらかといへば顔の爲めには（洗顔の時でも入浴の時でも）石鹸よりも洗粉の方がより安全であると申せるのですが、特に美顔洗粉は皮膚のために大へんよい中性脂肪と蛋白質とを適度に含んでゐますから、之をお湯で溶いてゆる〳〵とお洗ひになれば申し分がありません。

しかしごうしても石鹸をといふお好みでしたら、美顔石鹸のやうな純粋の化粧石鹸を掌で十分泡立たせ、その泡で軽くお洗ひになりますやうお勸め致します。

洗顔後の御注意

お湯でほてつた顔をひんやりとした風にあてるのは誠に快いもので、洗顔や入浴の後には兎角く然うしたいものですが、素顔を外氣にあてる事は肌のためには最もよくない事でありますから、柔かいタオルで丁寧に水分を拭きとつたら、そのあとへすばやく化粧用美顔水を（クリームをお好みの方でしたら美顔バニシン・クリームが最も適切です）附けて大切に保護なさいますやうお勸め致します。

忙しい御用の合間などに一寸お化粧を…といふやうな時や、突然のお客様で落附いてお化粧をしてゐる暇のないといふやうな時ですと、白色美顔水か肌色美顔水をホンの一寸掌で附けるだけでも随分綺麗なお顔になりますが、少しお暇のある時でしたら次のやうになさいますと、誠に清新な、そして大へん保ちのよいそれは〳〵美しいお化粧が出來ます。

皮膚の爲めにも良い最も清新な薄化粧の仕方に就て

下地の拵へ方

微温湯で丁寧に洗顔してから、今一度冷い水でざつと洗ひ直して皮膚をよく引きしめ柔かいタオルで十分に水分を拭きとつてから、化粧用美顔水をガーゼか脱脂綿の小片に附けて、顔も頸も入念に拭いておきます。

次に美顔バニシン・クリームを少量指先にとつて丁寧で

うすくのばし、それを満遍なく顔に附け、柔かい紙かガーゼでその上をそつと押へます。

白粉の附け方

白色美顔水の薄いめの所をトキ皿に移し、刷毛にたつぷりと含ませて丁寧に顔に塗ります。白粉が一通り附きましたら牡丹刷毛でその上を押へてよく落附かせ、それが乾いてから、やはり薄いめの白粉を前のやうにして今一度でも二度でも塗ります。

お化粧の仕上げ

然うして白粉がお好みの濃さに附きましたら、牡丹刷毛で今一度丁寧に押へ、更に化粧用美顔水で濕したガーゼの小片で白粉の上を輕く押へておきます。かうしておきますと、白粉を一層よく肌に落ち附かせると共に、浮いてゐる餘分の白粉を除り去りますから、少々位汗が出ましても白粉が斑になつたり、剝げたりするやうな事がありません。

そして愈最後に、美しい白さの美顔粉白粉を少量、粉刷毛か又はパッフに含ませ、押へつ附けるやうな氣持ちでうすく刷いてお化粧を終るのです。

次のやうな方々は次のやうな白粉を

色艶のわるい方や蒼白い方

斯ういふ方は右の化粧法の白色美顔水の代りに淡紅色美顔水をお用ひ下さい。淡紅色美顔水は白色美顔水の姉妹品で、附きやノビの優れてよい事、お化粧上りの清新な事、獨特の整美作用のある事等は白色美顔水と同じでありますが、この水白粉は美しい白さのどこかに、あの美しいものの例に引かれる櫻色…うすい床しい櫻色を含んでゐますため、平生活々しさの足りないお顔に生氣を與へ、ツヤを與へて、美しい〳〵お化粧上りになるのです。

日焦けした方や色の黒い方

斯ういふ方々は同じく右の化粧法の白色美顔水の代りに肌色美顔水をお用ひ下さい。肌色美顔水と言へば何だかお化粧が肌色になるのではないかとお疑ひになる方があるかも知れませんが、然ういふ御心配でしたら絶對に御無用であります。なる程、この水白粉は普通の白粉と違つて淡い輕い肌色味を帯びてゐますが、この肌色にこそ學者の特に深い研究が打ち込まれてあるので、之を顔に附けますと、この微妙な肌色が皮膚の色にぴつたりと融け合ひ、そこへ活々とした美しい白さがシックリとノル…といふ具合になりますので、色の白くない方々等には眞白い白粉なお附けになつた時のやうな態とらしさが少しもなく、それでゐてあまりまつ白すぎず、誠に自然な美しい〳〵お化粧が出來るのであります。白粉としての作用の他に優れた整美作用のある事は姉妹品の白色美顔水や淡紅色美顔水と同じであります。

顔に脂肪氣の多いやうな方

斯ういふ方々は水白粉をお附けになります前に、美顔粉白粉を一面に刷きつけて、それを土臺としてお化粧なさいます。この性の方の大敵である化粧崩れを防ぎ、また一面皮膚をキメから白く見せてお化粧を一段と引き立たせます。

次に白粉に就ての御注意でありますが、この性の方は普通の白粉では脂肪が白粉を弾いてよく附かず、また脂肪のために白粉がわる光りしてお化粧がごうも不自然になりやすいものですが、肌色美顔水ですと獨特の美容成分の作用で、さうした欠點を完全に補ひますので、ごなたにでも勞なく美しいお化粧が出來ます。

「日本婦人は先天的に頸に優美な頸を恵まれてゐる」欧米人はかう言つて羨むくらゐでありますのに、我が國の婦人方の間には、やゝもするこ顔の割合に頸を輕く見る傾きのありますのは大へんに惜しい事と申さねばなりません。

婦人美の中心となる 頸化粧を屹度美しくする爲めに…… 次を御覧下さい

矢張り平生の手入れが肝腎

婦人美全体を活かす美しい上品な頸化粧はごうすれば出來るでせうか？ それには矢張り平生からの手入れが大切であります。洗顔や入浴の際には隅々まで丁寧に洗ふ事、常に良質の化粧水やクリームを附けて肌を垢ぬけさせ、キジから綺麗に整へる事等々、面倒がらずに凡て顔の手入れをそのまゝに丁寧に延長して戴きたいものであります。

頸化粧を左右する…おしろい下

頸化粧にはごなたもおしろい下をお用ひになりますが、おしろい下はお化粧の基礎となりますもので、おしろい下の良否によつてお化粧の結果をよくもわるくもする場合が非常に多いものでありますから、その選び方には餘程の御注意を要する譯であります。おしろい下によりましては白粉がごうも思はしくよく附かなかつたり、またたこへ白粉をよく附けさせる力がありましても、後で白粉が黒味を帯びたりするのがありますが、今度桃谷化粧品研究所で出來ました美顔おしろい下ですと然ういふやうな心配が少しもなく、ホンの少量で白粉が思ひのまゝによくのび、これまでにない清らかな美しさに附きます。

頸にはどういふ白粉が適切か？

此の頃頸化粧用として固煉美顔白粉が廣く賞用されてゐます。これはこの白粉が原料からして特に頸化粧用として製造されたもので、鉛毒や白粉やけなどの心配が絶對にないのと、ノビやツキが優れてよいのにもよりますが、またこの白粉は他の白粉と違つてお化粧上りの白さが如何にも上品に美しく、生れつき生地から白いやうな美しさを現はすからで、とりわけ此白粉を化粧美顔水でお溶きになりますと、白粉が質にすら〳〵と思ひのまゝにいふ事をきいて、これ迄にない良い結果が得られますので此の仕方が廣く行はれてゐます。

お化粧ノート

▲▲…お顔を美しくする秘訣　夜分就寝前にお化粧をすつかり洗ひ落してから、皮膚のために特によい美顔クリームをよくすりこんで寝る事。この方法は皮膚を綺麗にする秘訣中の秘訣で、暫くこの方法をお續けになれば、お顔が見違へるやうに美しくなり、お化粧もずつと綺麗に出來るやうになります。

▲▲…水白粉を附ける時の御注意、お急ぎの場合は掌でも結構ですが、少しお暇のある時でしたら、水白粉はなるべく刷毛で附ける方が綺麗に附き、また保ちもよいものです。

▲▲…水白粉を薄める時、白色美顔水や肌色美顔水ははじめから瓶をよく振つて用ひましてもしまひには濃すぎるやうになる事があります。かういふ時には化粧用美顔水で薄めてお用ひ下さい。

上品なお化粧に
美顔
美に衛生に最も安心な優秀品

純無鉛 美顔白粉　▲上品なこい化粧に……
純無鉛 固煉美顔白粉　▲上品なえり化粧に……
美顔粉白粉　▲分子に獨特の研究……
美顔洗粉　▲お顔の爲一番よい……
化粧用美顔水　▲白粉のトキ水に……素顔の艶美さに……
美顔クリーム　▲皮膚の美と衛生に……
美顔バニシン・クリーム　▲水白粉や粉白粉の化粧下に最もよい……
美顔おしろい下　▲頸化粧が非常に綺麗に出來る……

▲手早く上品な薄化粧に……
白色美顔水
▲お手數は半分……
▲美しさは二倍……
◇大へんに附き易くどなたにも思ふが儘に労なくすら〳〵お化粧できるためお手數は半分
◇獨特の化粧作用で非常に上品なそして非常に清新なお化粧美を現はすため美しさは二倍

▲色の白くない方の白粉―
肌色美顔水
―あぶら性の方や―
―年ばいの方にも―
▲色の白くないのが自然にかくれ…
▲脂肪のわる光も消え……
▲生れつき色が白いやうな白さに…
▲上品にそして清新な……
▲落附いた美しいお化粧が出來ます
▼桃谷化粧品研究所創製▲

化粧用美顔水
新しき生命を皮膚に與へて美しさを増す
白粉のトキ水として…お化粧の下地として
顔そり洗面後用として…